

الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور

(دراسة تحليلية تداولية)

بحث جامعي

إعداد:

محمد ذكر الله

رقم القيد: ١٥٣١٠٠٤٣



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور
(دراسة تحليلية تداولية)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

محمد ذكر الله

رقم القيد: ١٥٣١٠٠٤٣

المشرف:

الدكتور اندوس عبدالله زين الرؤوف، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٥٠٩٢٠٠٠٠٣١٠٠٣



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأني الطالب:

الاسم : محمد ذكرالله

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٤٣

موضوع البحث : الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور (دراسة تحليلية تداولية).

أحضرتة وكتبته بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر، وإذا ادّعي أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأديها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٣٠ يولي ٢٠١٩

MAULANA
MALIK
IBRAHIM

82765AFF623425256

6000
RUPIAH



الباحث
محمد ذكرالله

رقم القيد: ١٥٣١٠٠٤٣

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس للطالب باسم محمد ذكرا الله تحت العنوان الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور (دراسة تحليلية تداولية) قد تم الفحص والمراجعة من قبل مشرف وهي صالحة للتقدم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٣٠ يولي ٢٠١٩

الموافق

المشرف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور حليمي

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

الدكتور اندوس عبدالله زين الرؤوف، الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٦٩٠٥٠٩٢٠٠٠٣١٠٠٣

المعرفة

عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة شافية

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩٠٣٢٠٠٢

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : نورمالا أبرليا شفيخا

رقم القيد : ١٥٣١٠١٨٢:

موضوع البحث : الأفعال الكلامية عند سيرل في رواية سقوط الإمام لنوال السعدوي (دراسة تحليلية تداولية)

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-١) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٥ يولي ٢٠١٩

لجنة المناقشة

١- الدكتور عبد الله زين الرؤوف الماجستير (المنقش الخارجي) (التوقيع)

رقم الظيف: ١٩٦٩.٥٠٩٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

٢- محمد أنوار فردوسي الماجستير (رئيس المناقشة) (التوقيع)

رقم الظيف: ١٩٦٩.٦١٦١٩٩٨.٣١٠.٠٣

٣- فني رسفاتي يورسا الماجستير (السكرتير) (التوقيع)

رقم الظيف: ١٩٨٧.١٢٤٢.١٥.٣٢.٠٠٤

المعترف

عميدة كلية العلوم الإنسانية

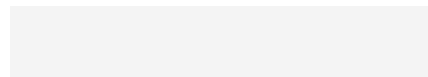
الدكتورة شافية

رقم التوظيف : ١٩٦٦.٩١.١٩٩.١٣٢.٠٠٢

الاستهلال

"ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيراً أو ليصمت"

(رواية البخاري والمسلم)



الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أبي المحبوب "محمد شهرالله"

أمي المحبوبة "سري فجياواتي"

أخي الكبير المحبوب "رحمة تهدي"

أخي الصغير "رزقي نور فتحا" و"حنيف الإحسان"

وأختي الصغيرة "غيا إكرما فشيا"

وجميع أصحابي في قسم اللغة العربية وأدبها

وإليكم جميعا المبارك....

توطئة

إن الحمد لله، نحمده ونستعينه ونستغفره ونستهديه، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل الله هادي له. أما بعد: فقد تم هذا البحث بعون الله ورحمته وهدايته ورضونه، تحت الموضوع " الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور: دراسة تحليلية تداولية". ولقد سعد الباحث كل السعادة على تمام هذا البحث البسيط لإستيفاء بعض الشروط التي تتعلق بالدراسة الآخرة والحصول على درجة سرجانا لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

ولا أنسى أن أقول شكري الوافر وتقديري اللائق لمن كان له الفضل الكبير في اتمام هذا البحث مادية كانت أم روحية، مباشرة كانت أم غير مباشرة. ولعل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء. وخصوصا إلى:

١. البروفيسور عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. الدكتورة شافية الماجستير، عميدة كلية العلوم الإنسانية.
٣. الدكتور حلومي، الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها.
٤. الدكتور اندوس عبدالله زين الرؤوف، الماجستير، مشرف في تأليف هذا البحث.
٥. م عرفة المنجيعة، الماجستير، معلمي التي ترافقني منذ سنة الأولى حتى سأخرج في هذه الجامعة.
٦. جميع الأساتيد والأساتيدة الأعزاء في قسم اللغة العربية وأدبها.
٧. جميع الأصحابي في قسم اللغة العربية ٢٠١٥ م.
٨. جميع الأساتيد وأصحابي في معهد سونان أمبيل العالي.
٩. أستاذي أبويا محبين وجميع الطلاب في معهد تحفيظ القرآن سبيل الرشاد مالانج.

١٠. خاصة إلى أصحابي حسان رفاعي، رعة الأدوية، وسلفي موليدى الذين قد أعطوني الحماسة ويصاحبوني في إتمام هذا البحث.
١١. جميع أصحابي ريتا أيوا رحماتي، محمد زين الحسان، محمد نور حسان عبيدالله، وديندا رزقي مولينا، وجميع الأصحابي قد أعطواني الحماسة في اتمام هذا البحث.

أخيراً، عسى أن يكون هذ البحث نافعا للباحث ولكل من تفاعل به. آمين يا رب العالمين.

مالانج، ٣٠ يولي ٢٠١٩

محمد ذكرالله

رقم القيد: ١٥٣١٠٠٤٣

مستخلص البحث

محمد ذكرالله. ٢٠١٩، الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور (دراسة تحليلية تداولية). البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مشرف : الدكتور اندوس عبدالله زين الرؤوف، الماجستير

الكلمات المفتاحية : الأفعال الكلامية، الفعل الإنجازي، سيرل

التداولية هي إحدى من دراسة علم اللغة التي تتعلم عن علاقة بين اللغة وسياقها على الأسس في فهم معنى الكلام. أفعال الكلامية أو *speech act* هي الكلام له غرض وقصد محدد. ينقسم سيرل الأفعال الكلامية إلى ٥ أنواع يعني الإخباريات والتوجيهات والتعابير والتزاميات والإعلانيات. القصة القصيرة بموضوع آداب القُرود في مجموعات القصص قلوب صغيرة لأنيس منصور هي القصة تحكي عن علاقة القردة التي معادية إلى زوجها في حديقة الحيوان ميلانو إيطاليا. استمر النقاش حتى غاضبة القردة ورميت القردة إلى زوجها بالحجر حتى الموت. شعرت القردة بالحزن على عملها إلى زوجها. في النهاية، جلب الطبيب القرد من مصر ووتطابقها مع القرد. ثم عادت حياة القردة كالمعتاد.

أما أسئلة البحث في هذا البحث يعني: ١. ما أنواع ووظائف الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور. وأهداف البحث في هذا البحث يعني ليعرف أنواع ووظائف الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور. في هذا البحث، استخدم الباحث المنهج الكيفي والوصفي. أما مصادر البيانات استخدم الباحث في هذا البحث يتكون من مصادر البيانات الأساسية والثانوية. تتكون مصادر البيانات من الكلام يوجد في القصة القصيرة آداب القُرود لأنيس منصور وتتكون مصادر البيانات الثانوية من الكتب التي تتعلق بأفعال الكلامية خاصة في أفعال الكلامية عند سيرل. أما المنهج استخدم في هذا البحث يعني تخفيض البيانات، وعرض البيانات والتحقق.

ونتائج في هذا البحث هو أنواع الأفعال الكلامية في القصة القصيرة لأنيس منصور يعني هناك ١٨ الجمل في الإخباريات منها التعبير ١٠ جمل، الشكوى ٤ جمل، التخمين ١ جملة، التعبير على الرأي ٢ جملة، والخبر ١ جملة. أما في التوجيهات ٩ جمل منها الطلب ٢ جملة، التحديد ٤ جملة، الأمر ٢ جملة، الاتهم ١ جملة، أما في التعبيرات ٥ جملة منها الانتقاد ٢ جملة والاعتذار ٣ جملة. أما في الالتزاميات ٣ جملة منها الاقتراح ١ جملة، والقسم ١ جملة والتهديد ١ جملة. أما في الإعلانات ٣ جملة. فمن ذلك، استخدم المؤلف الكلام معظمه يعني الفعل الكلام التعبيرات.

ABSTRACT

Dzikrullah, M. 2019, *Speech Act in Short Story Anthology Qulubun Shagirah by Anis Mansur*. Thesis Research. Arab Language and Letters Department. Faculty of Humanity, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor: Drs. Abdullah Zainur Rauf, M.Hi

Keyword : Speech act, Illocutionary, Searle

Pragmatics is one branch of the study of linguistics that studies relationships between language and its context as a basis for understanding the meaning of speech. Speech act is a speech that has a specific purpose. Searle divides the speech acts into three, namely: speech acts locution, illocutionary and perlocution. In the Illocution of Searle speech act divides into 5 types, namely Assertive, Directive, Expressive, Commissive and Declarative. Short story titled *Adabul Qurud* in the anthology of the Qulubun Shagirah short story by Anis Mansur is a short story that tells the story of the relationship of a female ape who clashed with her husband at the Milano Italia zoo. The debate continued until the female ape was angry and threw her husband's stone to death. Female apes are saddened by what She did. Eventually the veterinarian brought a male ape from Egypt and arranged it with the female ape. Then the life of the female ape returned as usual.

The formulation of the problem in this study is: What are the types and functions of illocutionary speech acts in the *Adabul Qurud* short story by Anis Mansur?. While the purpose of this study is to determine the types and functions of illocutionary speech acts in a short story entitled *Adabul Qurud* by Anis Mansur. In this study, researchers used descriptive-qualitative methods. The data sources used in this study consist of primary and secondary sources. Primary data consists of utterances contained in the *Adabul Qurud* short story by Anis Mansur. and secondary data consists of books related to speech acts, especially Searle's speech acts. The methods used in this study are data reduction, data display, and conclusion.

The results of the research obtained by researchers are the types of speech acts on the *Adabul Qurud* short story by Anis Mansur there are 18 utterances of Assertive Speech Actions namely: Declare: 10 utterances, Complaining: 4 utterances, Predicting 1 utterance, expressing opinions 2 utterances, informing 1 utterance. Whereas there are 9 utterances in illocutionary directive acts, namely: demanding 2 utterances, opposing 4 utterances, governing 2 utterances, accusing 1 utterance. Whereas there are 5 utterances in expressive illocutionary acts, namely criticizing 2 utterances, and apologizing 3 utterances. While there are 3 utterances in commissive illocutionary acts, namely offering 1 speech, swearing 1 speech, threatening 1 speech. Whereas declarative illocutionary acts are 3 utterances. Apparently, in his speech the author uses more assertive illocutionary acts.

ABSTRAK

Dzikrullah, M. 2019, *Tindak Tutur dalam Antologi Cerpen Qulubun Shagirah Karya Anis Mansur*. Penelitian Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakultas Humaniora. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Dosen Pembimbing : Drs. Abdullah Zainur Rauf, M.Hi

Kata Kunci : Tindak Tutur, Ilokusi, Searle

Pragmatik adalah salah satu cabang dalam kajian ilmu linguistik yang mempelajari tentang hubungan antara bahasa dengan konteksnya sebagai dasar dalam memahami makna tuturan. Tindak tutur atau *speech act* adalah sebuah tuturan yang memiliki maksud dan tujuan tertentu. Searle membagi tindak tutur menjadi tiga, yaitu: tindak tutur lokusi, ilokusi dan perlokusi. Dalam tindak tutur ilokusi Searle membagi menjadi 5 macam yaitu Asertif, Direktif, Ekspresif, Komisif dan Deklaratif. Cerpen yang berjudul *Adabul Qurud* dalam antologi cerpen *Qulubun Shagirah* karya Anis Mansur merupakan cerpen yang mengisahkan tentang hubungan seekor kera betina yang berseteru dengan suaminya di kebun binatang Milano Italia. Perdebatan terus terjadi sampai kera betina marah dan melempar batu suaminya hingga mati. Kera betina bersedih atas apa yang ia lakukan. Pada akhirnya dokter hewan mendatangkan kera jantan dari Mesir dan menjodohkannya dengan kera betina tersebut. Kemudian kehidupan kera betina pun kembali seperti sedia kala.

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: 1. Apa jenis dan fungsi tindak tutur ilokusi dalam cerpen *Adabul Qurud* karya Anis Mansur. Sedangkan tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui macam-macam dan fungsi tindak tutur ilokusi dalam cerpen yang berjudul *Adabul Qurud* karya Anis Mansur. Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan metode Deskriptif-kualitatif. Adapun sumber data yang digunakan dalam studi ini terdiri dari sumber primer dan sekunder. Data primer terdiri dari tuturan-tuturan yang terdapat dalam cerpen *Adabul Qurud* karya Anis Mansur dan data sekunder terdiri dari buku-buku yang berhubungan dengan tindak tutur terutama tindak tutur Searle. Adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah *data reduction*, *data display*, dan *conclusion*.

Hasil dari penelitian yang diperoleh peneliti adalah jenis-jenis tindak tutur pada cerpen *Adabul Qurud* karya Anis Mansur adalah terdapat 18 tuturan dari Tindak tutur Asertif yaitu: Menyatakan: 10 tuturan, Mengeluh: 4 tuturan, Menduga 1 tuturan, mengemukakan pendapat 2 tuturan, menginformasikan 1 tuturan. Sedangkan terdapat 9 tuturan dalam tindak ilokusi direktif yaitu: menuntut 2 tuturan, menentang 4 tuturan, memerintah 2 tuturan, menuduh 1 tuturan. Sedangkan terdapat 5 tuturan dalam tindak ilokusi ekspresif yaitu mengkritik 2 tuturan, dan meminta maaf 3 tuturan. Sedangkan terdapat 3 tuturan dalam tindak ilokusi komisif yaitu menawarkan 1 tuturan, bersumpah 1 tuturan, mengancam 1 tuturan. Sedangkan tindak ilokusi deklaratif yaitu 3 tuturan. Ternyata, dalam tuturannya pengarang lebih banyak menggunakan tindak ilokusi asertif.

محتويات البحث

صفحة الغلاف

أ	تقرير الباحث
ب	تصريح
ج	تقرير لجنة المناقشة
د	استهلال
هـ	إهداء
و	توطئة
ح	مستخلص البحث العربي
ي	مستخلص البحث الإنجليزي
ك	مستخلص البحث الإندونيسي
ل	محتويات البحث
١	الفصل الأول: مقدمة
١	أ- خلفية البحث
٣	ب- سؤال البحث
٣	ج- هدف البحث
٣	د- فوائد البحث
٤	هـ- حدود البحث
٥	و- تحديد المصطلحات

ز-	الدراسات السابقة	٥
ح-	منهج البحث	٨
١-	نوعية منهج البحث	٨
٢-	مصادر البيانات	٨
٣-	طريقة جمع البيانات	٩
٤-	تصديق صحة البيانات	١٠
٥-	طريقة تحليل البحث	١٠
ط-	هيكل البحث	١٢
	الفصل الثاني: الإطار النظري	١٤
أ-	مفهوم التداولية	١٤
١-	لغة	١٤
٢-	اصطلاحا	١٥
ب-	مفهوم الأفعال الكلامية	٢١
ج-	مفهوم الأفعال الكلامية عند سيرل	٢٢
د-	أنواع الفعل الإنجازي عند سيرل	٢٧
هـ-	مفهوم القصة	٣١
	الفصل الثالث: مناقشة نتائج البحث	٣٤
أ-	عرض البيانات	٣٤
١-	تلخيص القصة	٣٤
٢-	سيرة الذاتية لأنيس منصور	٣٥
ب-	تحليل البيانات	٣٦
	الفصل الرابع: الخلاصة والاقتراحات	٥٩

أ-	الخلاصة.....	٥٩
ب-	الاقتراحات.....	٥٩
	قائمة المصادر والمراجع.....	٦١
	سيرة الذاتية.....	٦٤



الفصل الأول

مقدمة

١- خلفية البحث

كل الناس يحتاجون إلى الاتصالات في يومياتهم. وفي كل المحادثة فلها قصد وغرض معين. في الواقع، كثير من المخاطبين لا يفهمون غرض الكلام من المتكلم. حتى يؤدي إلى المخاطب لا يفهم ما الذي ينقله المتكلم وفقا بغرض كلامه. ولذلك يحتاجون المخاطب إلى فهم دقيق لما كلام المتكلم.

التداولية هي إحدى من علم اللغة. كثير من اللغوي يعتبرون في الدراسة التداولية منها أوستين. رأى أوستين أن اللغة تعطي أثر قوي في مجال الفلسفة أو اللغة. هذا الرأي يكتسب إلى تميز الفلسفي كفرع من حركة اللغة التي مشهورة في الفلسفة. وقد تم اعتماد هذا الرأي ويتم تطويره بنشاط من اللغوي. وكثير منهم قلق عميق على نحوى اللغوي تشومسكي. أوستين هو أول من اللغوي الذي يعتبر الفكرة أن اللغة مستخدمة بأعمال من خلال تمييز بين الكلام الكونستانتييف و الكلام الأدائية(لويس، ١٩٩٩، ص. ٨).

هناك أنواع النظاريات في الدراسة التداولية التي تمكننا أن نفهم كمثال أفعال الكلامية. أفعال الكلامية هي الكلام أو العبارة من حدث الكلام وحدث الكلام هو فرع من وضع الكلام. وبجانب ذلك أفعال الكلامية تتعلق بسياقها حينما المتحدث يحصل الكلام. نفهم الكلام الجديد إذا ذلك الكلام يتعلق بأنشطة التي تكون سياق ومكان الكلام(فريدا وريا، ٢٠١٨، ص. ٧٥).

كلام جيد هو الكلام يتصل شيء مباشرة إلى المخاطب. وقد عزز هذا المبدأ وظيفة وحقيقة اللغة كأدوات الاتصال. اللغة كوسيلة بين الناس الواحد مع الناس الآخر الذي يوفر البرمج إلى المتحدث لتمثيل رسائله. لذلك الكلام سيتكلم المتكلم إلى

المخاطب، يجب عليه أن تكون تواصلية ولها الوظيفة إما للمتكلم أو للمخاطب (أليكسندر، ٢٠١٧، ص. ٤٠).

قصه قصيرة هو عمل من الخيال الأدبي الذي يمكن أن نقرأها في وقت قصيرة. قصة قصيرة هي مهمة جدا لتكون مجتمع البحث لأن كثير من الحوارات التي لها سياق معين. وبوجود نظرية أفعال الكلامية في الدراسة التداولية تساعدنا على فهم المعنى من الحوارات في قصة قصيرة. حتي نمكننا أن نفهم قصد وغرض الرئيسي المتكلم إلى المخاطب مناسب بسياق الكلام وأحوال الوقت والمكان.

قصة قصيرة بموضوع آداب القُرود في مجموعات قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور هذه القصة القصيرة تحكي عن شخص كان في قراءة الصحيفة. ثم قرأ الخبر الذي حدث عن نزاع بين القردة وزوجها في حديقة الحيوان ميلانوا وأسفر عن مقتل زوجها. ثم شعرت القردة آسف وحزينة. حتى النهاية جاء القرد من مصر ويجعلها سعيدة مرة أخرى. ثم تخيل الشخص القضية في الحوار حول ما حدث بين القردة وزوجها.

يختار الباحث هذه القصة القصيرة لأن هناك الخطابات لها الأهداف وغرض معين. وبجانب ذلك الكلام موجود في هذه القصة مناسبة بنظرية أفعال الكلامية ويسهل الباحث في تحليل هذه القصة. المحادثة التي تحدث بين المتكلم والمخاطب متنوعة، لذلك محتاج إلى دراسة متعمقة لفرق كل الكلام باستخدام نظرية أفعال الكلامية. يختار الباحث قصة قصيرة لأنيس منصور المجتمع البحث لأن كتابته على أسس بموضوع المحبة ومناسب باليوميات.

ينقسم سيرل أفعال الكلامية فعل إنجازت إلى خمسة أنواع منها الإخباريات، التوجيهات، الإلزاميات، التعبيرات، الإعلانات. هناك اللغوي الآخر كمثل أوستين، ليش، يولي والآخر. يختار الباحث بنظرية سيرل لأن نظريته أكمل من نظرية الأخرى ومناسب بهذه القصة. هناك الكلام المختلفة بحيث يمكن تحقسيهما وفقا لنظرية سيرل.

ب- سؤال البحث

إعتماداً إلى خلفية البحث السابق، ركز الباحث الدراسة في تحليل الفعل الإنجازي في قصة قصيرة آداب القروء في مجموعات قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور عند سيرل. أما سؤال البحث بما ذالك:

١- ما أنواع ووظائف أفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور؟

ج- هدف البحث

إعتماداً على سؤال البحث السابق، فهدف البحث في هذا البحث بما ذالك:

١- لتعريف أنواع ووظائف أفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور.

د- فوائد البحث

البحث بموضوع الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور عند سيرل هناك فوائد النظرية والعملية.

أما فوائد النظرية في هذا البحث بما ذالك:

١- مساعدة في تطور كفاءة اللغة والأدب خاصة في الدراسة أفعال الكلامية في

قصة قصيرة عند سيرل.

٢- المراجع في تطور كفاءة اللغة والأدب خاصة في الدراسة أفعال الكلامية في

قصة قصيرة عند سيرل.

أما فوائد العملية بما ذلك:

١- جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج
أ) الوسيلة لمساعدة في تكثير المراجع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

٢- كلية علوم الإنسانية.
أ) المراجع في الدراسة أفعال الكلامية في قصة قصيرة عند سيرل.
ب) مقارنة البحث في الدراسة أفعال الكلامية في قصة قصيرة عند سيرل.

٣- الباحث
أ) أعطاء الفهم للباحث على النظرية الفعل الإنجازي وتنفيذ على الأفعال الكلامية في قصة قصيرة.
ب) زيادة المراجع تتكون على الحكمة للباحث في البيئة الاجتماعية.

هـ- حدود البحث

يختار الباحث أفعال الكلامية الفعل الإنجازي في هذا البحث لأنه يريد أن يبحث إلى قصد كلام في كلام المتكلم. وبجانب ذلك يريد الباحث أن يقسم المعنى في الكلام المناسب بأنواع أفعال الكلامية الفعل الإنجازي. يختار الباحث بنظرية سيرل لأن نظريته أكمل من نظرية أخرى ومناسب بهذه القصة. وهناك كلام مختلفة بحيث يمكن تقسيمها وفقا لنظرية سيرل. ينقسم سيرل الفعل الإنجازي بخمسة أنواع فهي الإخباريات، التوجيهات، الإلزاميات، التعبيرات، الإعلانات. واختار الباحث قصة قصيرة آداب القروء في مجموعات قصص قلوب صغيرة لأن كثير من الكلام محتاج إلى فهم عميق مناسب بأهداف الكلام. يتمنى الباحث هذه النظرية تستطيع أن تشرح غرض الكلام في هذه القصة القصيرة.

و- تحديد المصطلحات

التداولية هي دراسة إنتاج المتكلم فعلا كلاميا أو فعلا تواصليا في مجال موقف كلامي ملموس ومحدد وفهمه أو تفسيره، يتجلى أثر نظرية الاتصال في دراسة طرق التواصل وسياقه (عكاشة، ٢٠١٣، ص. ٢١).

الفعل الإنجازي هو الحدث الذي يقصده المتكلم لتبليغ أو ليخبر شيء والقيم بشيء (وبجانا، ورحمدي، ٢٠١١، ص. ٢٣).

نظرية سيرل هي على نظرية سيرل أنّ الأفعال الكلامية لها ثلاثة أنواع الفعل الذي يمكن أن تتحقق المتكلم وهي الفعل اللفظي، والفعل الإنجازي، والفعل النتاج (وبجان، رحمدي، ٢٠١١، ص. ٢٤).

ز- الدراسات السابقة

١- أندرياس دوي يانطو. ٢٠١٧. الأفعال الكلامية في برنامج سنتلان سنتلون. وطريقة جمع البيانات في هذا البحث يعني الاستماع والكتابة. وفي تحليل البيانات استخدم الباحث منهج البحث الوصفي. وأهداف البحث يعني لمعرفة إلى استخدام الأفعال الكلامية خاصة استخدام اللغة في الاتصالات. ونتائج البحث في هذا البحث هو هناك أربعة أنواع أفعال الكلامية موجودة في برنامج سنتلان سنتلون وهي أفعال الكلامية الفعل الإنجازي التوجيهات وشكلها (١) المشورة ، (٢) الأمر ، (٣) طلب ، و (٤) الدعوة. وفي أفعال الكلامية معبرة هي (١) خيبة أمل ، (٢) استياء ، و (٣) كره. وفي أفعال الكلامية الإخباريات هي يشمل على (١) احتفاظ (٢) قول (٣) وصفي. وفي أفعال الكلامية الإلزاميات هي (١) إقتراح. وفي أفعال الكلامية التعريفية

هي (١) تعبير. يتمنى الباحث إلى هذا البحث أن يعطي المعرفة عن أفعال الكلامية لاتعمال تكلم بين المتكلم والمستمع.

٢- ليلا نور جنة. ٢٠١٨. الأفعال الكلامية عند سيرل على منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان (دراسة تحليلية تداولية). تستعمل الباحثة البحث الكيفي باستخدام المنهج الوصفي. وأهداف البحث فيه لمعرفة البيت الذي يدل على الاختبارات والتوجيهات والالتزاميات والتعبيرات والإعلانات في منظومة شعب الإيمان بكتاب قامع الطغيان. وأما نتائج البحث التي حصلت الباحثة من هذا البحث هي أنواع أفعال الكلامية في منظومة شعب الإيمان بكتاب قامع الطغيان كما يلي : من جهة الأفعال الكلامية غير التعبيري من نوع الإخباريات بالإيضاح ٣ نواظم، والتوجيهات بالأمر ١٣ نواظم، والتوجيهات بالنصح ١٢ نواظم، والتوجيهات بالرجاء ١ نظم، والتعبيرات بالمدح ١ نظم، والالتزاميات بالوعد ١ نظم، والإعلانات ١ نظم. فمن ذلك، أن المؤلف يوصل نواظمه معظم باستخدام الأفعال الكلامية التوجيهات.

٣- فوزول مونا. ٢٠١٨. الأفعال الكلامية عند سيرل في مناقب جواهر المعاني لشيخ عبد القادر الجيلاني. استخدم الباحث التحليل في هذا البحث يعني منهج البحث الوصفي. وأهداف البحث فيه لمعرفة أنواع الحديث غير التعبيري في مناقب جواهر المعاني لشيخ عبد القادر الجيلاني ولمعرفة أنواع الأفعال الكلامية في قصيدة مناقب جواهر المعاني لشيخ عبد القادر الجيلاني. ونتائج البث في ذلك المناقب (٤٢ كلام) أشكال الحدث غير التعبيري وقوة الأثر. منهم الاخباريات (١٠ كلام) والتوجيهات (١٨ كلام) والالتزامات (٤ كلام) والتعبيرات (٥ كلام) و ٤ من قوة الأثر. وأما أنواع أنواع الأفعال الكلامية في قصيدة مناقب جواهر المعاني (١٢ قصيدة) من

جهة نوع الأفعال الكلامية الإخباريات بالإيضاح ٦ قصائد، والتوجيهات بالأمر ٤ قصائد، التعبيرات بالرجاء ٢ قصيدتين، والإلزامات والإعلانات لاشيء لهما.

٤- سيلفيا دبي اغرايني ٢٠١٧. الأفعال الكلامية في رواية "من مكة إلى هنا" للصادق النيهوم (دراسة تحليلية تداولية). طريقة تحليل هذا البحث هي البحث الكيفي وتستخدم فيه الباحثة منهج الوصفي. طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث في طريقة الوثيقية. وبطريقة تحليل البيانات المضمنون. وأهداف البحث في هذا البحث لمعرفة الحوارات التي تتضمن الفعل الإنجازي في رواية من مكة إلى هنا للصادق النيهوم ولمعرفة نوع الفعل الإنجازي للحوارات التي تحتوي عليها في رواية من مكة إلى هنا للصادق النيهوم. ونتائج البحث هو أن في رواية "من مكة إلى هنا" كثيرة من الأفعال الكلامية خاصة الفعل الإنجازي وبانسبة على البيانات المكتشفات للباحثة في الفعل الإنجازي وجد في تلك الرواية (٤٨ كلام)، فوجدت الباحثة الأنماط الفعل الإبانواع العديدة. أن أنواع الإنجازي بانسبة إلى نظرية أوستين فوجد الأفعال التقييمية أو الحكمية (٣ كلام) والتوجيهية (٧ كلام) والواعدة (٢ كلام) والسلوكية (٠ كلام) والعرضية (١٠ كلام) وفيها السياقات المختلفة. وأما أنواع الفعل الإنجازي بالنسبة إلى نظرية سيرل فوجد في تلك الرواية منهم أفعال تمثيلية (٣ كلام) وأفعال توجيهية (١٢ كلام) وأفعال إلزامية (٤ كلام) وأفعال تعبيرية (١١ كلام) وأفعال إعلانية (٢ كلام) وفيها السياقات المختلفة.

بنسبة على البحث بما سبق، هناك الاختلاف في مصادر البيانات على سبيل المثال الفيديو والرواية والنواظم. والمنهج استخدم في البحث يعني

الاستماع والكتابة، والقراءة والكتابة. ولذلك القصة القصيرة هي مهمة لتكون إحدى من مصادر البيانات لفهم معنى الكلام بنظرية الأفعال الكلامية التي موجودة في القصة القصيرة.

ح- منهج البحث

١- نوعية منهج البحث

المنهج مستخدم في هذا البحث هو منهج الكيفي. يتم الحصول على البيانات المكتسبة من النصوص، إجراءات البحث تنتج بيانات وصفية بشكل كلمات المكتوبة. فقال سوغيونو منهج الكيفي هو منهج تعتمد على فلسفه الوضعية، تستخدم لبحث ظروف الأجسام الطبيعية حيث الباحث كاداه رئيسيه. واستخدم نموذج مصدر البيانات هادف وجمع طريقة التثليث، تحليل البيانات هي استقرائي أو كيفي، و نتائج البحث الكيفي أكثر تركيزا من تعميم معني (سوغيونو، ٢٠٠٨، ص. ١٥).

هذا البحث يسمى بمنهج الكيفي لأن يشرح هذا البحث عن تحليل أفعال الكلامية في قصة قصيرة آداب القروء في مجموعات قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور عند سيرل.

٢- مصادر البيانات

استخدم الباحث مصادر البيانات في هذا البحث نوعان وهما على النحو التالي.

أ) مصادر البيانات الأساسية

مصادر البيانات الأساسية هي البيانات التي جمعها الباحث بنفس ومباشرة من مصادرها (سيسوانتو، ٢٠١٢، ص. ٥٦). أما البيانات الأساسية في هذا البحث هو قصة قصيرة آداب القروء في مجموعات قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور.

ب) مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي البيانات تصنع من الجمعية ليس لها النشرة (سيسوانتو، ٢٠١٢، ص. ٥٦). أما البيانات الثانوية في هذا البحث تنال من المراجع كمصادر البيانات بطريقة قراءة كتب تتعلق بدراسة تداولية خاصة في أفعال الكلامية عند سيرل.

٣- طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي طريقة مهمة في البحث لأنها غرض الرئيسي لينال البيانات الصحيحة (سوغيونو، ٢٠٠٨، ص. ٣٠٨). أما المنهج ي الباحث في جمع البيانات هي طريقة القراءة والكتابة. الخطوات التي يمكن القيام بها كما يلي:

أ) قراءة الكتب تتعلق بدراسة التداولية خاصة مناسب بأفعال الكلامية عند سيرل تكرار لتجنب التفسير الذي لا يتناسب مع الموضوع.

ب) فهم المعنى إما في الكلمات أو في المعنى الكامل.

ج) قراءة مرة أخرى لتعزيز الفهم على تفسير الموضوع.

د) تحديد الكلمات أو العبارات الذي يحتوي على عناصر إعلامية في الكتب

للحصول على البيانات.

هـ) كتابة شيء يتعلق بالاتصال والمعلومات مناسب بأفعال الكلامية سيرل.

٤- تصديق صحة البيانات

صحة البيانات هي تجب على كل أحوال أن يثبت بقيمة صحيحة، وتوفر أساسها في تطبيقها، والسماح بالقرارات الخارجية عن كثافتها في الإجراء (ميليونج، ٢٠١١، ص. ٣٢٠).

في هذا البحث، استخدم الباحث تصديق صحة البيانات بطرق التثليث، فهي تحقق البيانات من مصادر متعددة منها تثليث المصادر والبيانات والخبراء والوقت (سوغيونو، ٢٠٠٨، ص. ٣٧٢). أما في هذا البحث استخدم الباحث تثليث البيانات والمصادر.

أما في طريقة التثليث المصادر، فإن الخطوات المتخذة هي كما يلي:

- أ) جمع النصوص تتعلق بأفعال الكلامية عند سيرلي.
- ب) ربط البيانات ومطابقتها مع بعضها البعض.
- ج) مراجعة نتائج البيانات التي تم الحصول عليها.

٥- طريقة تحليل البحث

البيانات جمع في هذا البحث ستحلل باستخدام التحليل الوصفية بالتحليل البيانات عند مايلز وهويرمان. كما ذكر سوغيونو أن مايلز وهويرمان يران الأنسطة في تحليل البيانات الكيفي يقيم بالتفاعلية، تجري باستمرار حتى اكتمالها، بحيث تكون البيانات مشبعة. الأنسطة في تحليل البيانات هي تخفيض البيانات، وعرض البيانات واستنتاج الإنجاز/التحقق (سوغيونو، ٢٠٠٨، ص. ٣٣٧).

أ) تخفيض البيانات

قال سوغيونو أن تخفيض البيانات هي تلخيص واختيار الأشياء مهمة وبحث الموضوعها وأسلوبها و إزالة غير ضرورية (سوغيونو، ٢٠٠٨، ص. ٣٣٧). أما في هذا البحث، الخطوات المستخدمة بتخفيض البيانات على النحو التالي:

- (١) بعد جمع البيانات ثم يلخص الباحث البيانات.
 - (٢) إختيار البيانات تتعلق بموضوع الذي هناك المعنى والخطاب وعناصر بشكل أفعال الكلامية في قصة قصيرة عند سيرل.
 - (٣) إختيار البيانات على أساس موضوعات فرعية تحتوي على المعنى والخطاب وعناصر أفعال الكلامية في المحادثة بين القرد وجوزته عند سيرل.
 - (٤) إزالة البيانات غير متعلقة بموضوع وموضوعات الفرعية التي تحتوي على المعنى والخطاب وعناصر أفعال الكلامية في محادثة القرد وجوزته عند سيرل.
- ب) عرض البيانات

ويتم عرض البيانات بشكل خلاصة والرسم البياني والعلاقات بين الفئات والمخطط وغيرها. رأى مايلز وهويرمان أن الأكثر استخداما في عرض البيانات على البحث الكيفي النص السردي (سوغيونو، ٢٠٠٨، ص. ٣٤١).

بعد تخفيض البيانات، ثم كما قال مايلز وهويرمان، الطريقة الثانية فهي على كما

يلي:

- (١) البيانات يحصل عليها الموضوع وموضوعات الفرعية التي تحتوي على المعنى والخطاب وعناصر بشكل أفعال الكلامية على المحادثة قرد وجوزته عند سيرل.

(٢) البيانات المبسطة.

(٣) ثم تقدم البيانات مع الخلاصة من السرد النصي

ج) التحقق

بعد أن تحصل البيانات فيستخلص الباحث النتائج. الخلاصة الأولى هي مبدئية. وسوف تتغير إذا لم يتم العثور على أدلة القوية لدعم المرحلة التالية من جمع البيانات. ولكن إذا كانت مبتدع أدلة القوية في الإستنتاجات الأولى وكثافة الباحثة في جمع البيانات، فالإستنتاجات ستكون موثوقة (سوغيونو، ٢٠٠٨، ص. ٣٤٥).

هناك مرحلة التحقق من البيانات في هذا البحث بعد مرور البيانات خلال عملية تخفيض البيانات وعرض البيانات على النحو التالي:

(١) يدل على البيانات الخطأت من أدلة صحيحة.

(٢) ثم البيانات تستنتاج.

ط- هيكل البحث

الفصل الأول: مقدمة تحتوي على خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث ودراسات السابقة ومنهج البحث.

الفصل الثاني: الإطار النظري الذي يحتوي على تعريف أفعال الكلامية و تعريف أنواع أفعال الكلامية فعل الإنجازي عند سيرل ووظيفة الأفعال الكلامية.

الفصل الثالث: عرض البيانات وتحليلها هي جمع البيانات في شكل الأكلام في قصة قصيرة آداب القروود ثم تقسم إلى أنواع أفعال الكلامية ووظيفتها مناسب بأسئلة البحث وأهداف البحث.

الفصل الرابع: يحتوي على الخلاصة والتوصيات. الخلاصة هي النتائج الموضوعية تتعلق بأسئلة البحث وأهداف البحث والنتائج الرسمية متعلقة بالشكل النظرية. أما التوصيات تصدر على نتائج التحليل يتعلق بحدود البحث.



الفصل الثاني

الإطارى النظرى

١- مفهوم التداولية

١- لغة

المصطلح العلمى لهذه النظرية "Linguistic Pragmatics"، وقد شاع بين الباحثين بلفظ "Pragmatics" [فى الإنجليزية] و"Pragmatique" [فى الفرنسية]، والمصطلح الأول المقيد بالبحث اللسانى الأصوب، وترجمة "البراجماتية اللسانية". وهو الذى أميل إليه. وأصله من اللفظ اليونانى القديم "Pragma" (براجما)، ويعنى "العمل" (عاكشة، ٢٠١٣، ص. ٩).

اصطلاح التداولية هى من كلمة <pragmatika> قدمه جريلس موريس (١٩٣٨)، حينما ينتظم الى تفكير جريلس ر. فيرج عن semiotika (علم الرمز). التداولية هى علم عن التداولى يعنى علاقة بين الرمز وعامله. علم الرمز له ثلاث فروع، منها (١) الدلالات ، (٢) النحوي/سينكتيك <، وليس <سينتاكس> ، (٣) التداولية. التداولية هى language in use الدراسة الى معنى الكلام فى الوضع معين. خصائص اللغة يمكن فهمها من خلال التداولية؛ يعنى كيف اللغة مستخدمة فى المواصلات (ذاذا سودارمى، ٢٠١٢، ص. ٦٠).

يرجع مصطلح (التداولية) إلى مادة (دول)، وقد وردت فى (مقاييس اللغة) على أصلين: "أحدهما يدل على التحول شيء من مكان إلى آخر، والآخر يدل على ضعف واسترخاء، فقال أهل اللغة: اندال القوم، إذا تخول من مكان إلى مكان. ومن هذا الباب: تداول القوم الشيء بينهم: إذا صار من بعضهم إلى بعض، والدولة والدولة لغتان.

ويقال: الدولة في المال والدولة في الحرب، وإنما سميا بذلك من قياس البابك لأنه أمر يتداولونه، فيتحول من هذا إلى ذاك، ومن ذاك إلى هذا" (الكريم، ٢٠١٤، ص. ١٣).

الكلمة التداولية هي من اللغة المانية <PRAGMA TISCH> الذي مقترح بفيلسوف الماني، إمانويل كنت. <PRAGMA TISCH> هي من <PRAGMATICUS> (اللغة الاتينية) بمعنى "ماهر على التجارة" أو في اللغة اليونانية (PRAGMA TIKOS) من <PRAGMA> بمعنى "العمل" و <prasein> بمعنى "يعمل" (كريدالكسانا، ١٩٩٩؛ ذاذاسودارما، ٢٠٠٩) (ذاجا سودارما، ٢٠١٢، ص. ٦٠).

٢- اصطلاحا

جومينغ في كتابه (جروس، ٢٠٠٠، ص. ١٦) يقول أن التداولية تستطيع أن تعتبر بمجال المعلومات (في تعريف الواسع) التي تصدر باللغة (أ) غير مشفرة بالاتفاقيات المقبولة العامة بأشكال اللغة مستخدمة، ولكن (٢) ظهرت بالطبيعية من وتعلق على المعاني المشفرة التقليدية مع سياق المكان المستخدم هذا الأشكال (التأكيد المضافة) (جومينغ، ١٩٩٩، ص. ٢).

غاوين في جرين (من جومينغ، ٢٠١٧: ١) يقول أن التداولية اللغوية توجد في التقاطع بين عدد المجال في الداخلية أو الخارجية من علم إدراكية: ليس من علم اللغة، علم النفس المعرفي، علم الإنسان الثقافي، وفلسفة (علم المنطق، علم الدلالة، النظرية العملية)، ولكن الإجتماعية (الديناميات الشخصية والاتفاقيات الاجتماعية) ودفعت البلاغة الى المساعدة على هذه الدراسة (غاوين، ٢٠١٧، ١٧).

ذكر فوزي في كتابه (طوماس، ١٩٩٥: ٢) أذكر اتجاهين في التداولية تنقسم إلى جزأين، أولاً ، باستخدام منظور اجتماعي، تربط التداولية بمعنى المتكلم (speaker meaning)؛ وثانياً ، باستخدام منظور إدراكي، ربط التداولية بتفسيرات الكلام (utterance interpretation) (فوزي، ٢٠١١، ص. ٢٠).

ذكر فوزي في كتابه (ليش، ١٩٨٣: ٦) (في غوناروان ٢٠٠٤: ٢) ينظر التداولية كمجال للدراسة في اللغويات التي لها علاقة بالدلالات. هذه العلاقة تسمى بـ *semantisisme* يعني نظر التداولية هي جزء من الدلالة؛ *pragmatisisme* يعني نظرة الدلالة هي جزء من التداولية؛ و *komplementarisme* هي نظرت التداولية والدلالة كما اثنين من المجالات التكميلية (فوزي، ٢٠١١، ص. ٢٠).

التداولية عند فروجا، كما نقل من يان هوانغ هي نظريات التواصل اللغوي التي تشمل طرق التأثير على الآخرين بالتواصل اللفظي، وقال لفينسون التداولية هو دراسة العلاقة بين اللغة وسياقها الذي هو أساس تحديد في تفاهمها (فوزي، ٢٠١١، ص. ٥).

كونجانا وأصدقائه في كتابه (تارغان، ١٩٩٠: ٣٤) يقول أن التحليل العام لكيفية السياق في تأثير طريقتنا على تفسير الجمل هي تسمى بالتداولية. نظرية أعال الكلامية هي جزء من التداولية، والتداولية هي جزء من الأداء اللغوي. العلم الذي يتعلق بالعالم هو جزء من السياق، ولذلك تشمل التداولية كيفية طريقة في استخدام اللغة على تطبيق المعرفة العالمية لتفسير الكلا (كونجانا، يمم، د.ت.، ص. ١٨).

يولي يقول أن التداولية هي الدراسة تبحث الى علاقة بين أشكال اللغة. وفي ثلاثة أنواع هذا الفرق أن التداولية تمكنه شحص في تحليلها. الفائدة في تعلم اللغة من التداولية هي يستطيع شحص أن يتكلم عن المعنى مناسب بقصد شحصا آخر، رأيهم وقصدهم وغايتهم، وأنواع الأعمال (كمثل: الاستعالية) منظورة منهم حينما يتكلمون. خسارة كبيرة يعني المفاهيم البشرية هي الصعب في تحليلها بطريقة متسقة وموضوعية، الصديقان يتكلمان ممكنهما أن يعبرا شيء غير مباشرة ويلخصان شيء بدون أعطائ الدليل اللغة التي نستطيع أن نختار كمنبع "المعنى" الوثيق ماذا يتكلم كمثل (١) هو يعرف المشكلة. أستمع المتكلم وأعرف ماذا يتكلمون منهم، ولاكن أنا "لا أعرف" (ليس لدي) الرأي ماذا يتكلم من المتكلم (يولي، ١٩٩٦، ص. ٥).

Her: So-did you? (١)

(إِذَان، أَخِي؟)

Him: Hey-who wouldn't? (٢)

(من لا يريد؟)

فالتداولية ليست علما لغويا مخصصا، بالمعنى التقليدي، علما يكتفي بوصف وتفسير البنى اللغوية ويتوقف عند حدودها وأشكالها الظاهرة، دراسة التداولية هي علم جديد للتواصل يدرس الظواهر اللغوية في مجال الاستعمال؛ ويمدج، من ثم، مشاريع معرفية متعددة في دراسة ظاهرة التواصل اللغوي وتفسيره. التداولية تمثل حلقة وصل هامة بين حقول معرفية عديدة، منها الفلسفة التحليلية، ممثلة في فلسفة اللغة العادية، ومنها علم النفس المعرفي ممثلا في نظرية الملاءمة على الخصوص، ومنها علوم التواصل، ومنها اللسانيات بطبيعة الحال (صحراوي، ٢٠٠٥، ص. ٢٠).

وإن فعل "التكلم بشيء ما" بالمعنى الواسع لهذا المركب إنما اسميه بل امنحه هذا اللقب وهو انجاز فعل الكلام، *locutionary act*، ومن هذا السياق فإن دراسة العبارات المتلفظ بها هي في الحقيقة، ولنفس السبب دراسة افعال الكلام وإن شئت قلت دراسة الوحدات الشاملة لعناصر التكلم *speech* اللغوي. وإذا كان اهتمامنا متجها الى فعل الكلام، فإن ذلك بطبيعة الأمر إنما كان لغاية تمييزه عن سائر الأفعال الأخرى التي تشغلنا في المحل الاول. ولتسمحوا لي أن اضيف بأن كثيرا من التدقيقات والتحريات تكون ممكنة وضرورية ان اردنا ان نفحص فعل الكلام من اجل ذاته، وإن شئت قلت ان هذه التحريات وبيان الوجوه الدقيقة من الفعل تكون ذات أهمية للفلاسفة وحدهم، بل لعلماء النحو وعلماء الاصوات، الفونطيقين (أوستين، ١٩٩١، ص. ١١٦).

فتكون لنا بذلك حكم ينص على أنه بواسطة القول ننجز فعل الكلام *locutionary act*، وهو اصطلاح مختصر يكافئ التلفظ بعبارة ما يكون لها معنى ومرجع. وهذان العنصران يكافئان تقريبا "الدلالة في معانها القدي". وقلنا ثانيا، وبالإضافة الى ذلك، اننا ننجز ايضا قوى افعال كلامية *illocutionary acts* كالإخبار وإصدار الأمر والتخدير. ومباشرة الامور، وغير ذلك. اعني ضروب العبارات التي لها صفة (المواضعة) وقوتها، وقيمتها. ثم ذكرنا ثالثا انه يجوز ايضا ان ننجز لازم افعال الكلام *perlocutionary*. ويدل هذا على ان ما يحدثه الفاعل طبقا لقوله شيئا ما، يكون انفاذه تاما. وقع الفراغ منه كالحمل على الاعتقاد، والوصول الى الاقتناع، والترك، وحتى الوقوع في المباغته او التضليل. ولنا في هذا الموضوع ثلاثة معان مختلفة ان لم يكن أكثر، او ثلاث جهات مختلفة (لاستعمال الجملة) أو العرف اللغوي. ولا شك، بطبيعة الأمر، (ان هناك من الامور غير ما ذكرت). وهذه الانواع من التصرات لجرد كونها تصرفات معرضة لنفس الصعوبات. والاحترازاات المتعلقة بمحاولة الفعل ومشارفته، بإعتبار ذلك امرا متمائزا عن الخلوص منه، والحصول، والفراغ منه، وكون ذلك الفعل مقصودا بالذات بالمقاربة مع خلوه من القصد، وقس على ذلك. وإذا كان ذلك كذلك فقد قلنا اذن بأنه يتبين علينا ان ننظر في هذه الاصناف الثلاثة من الافعال، وأن نفحصها على وجه التفصيل (أوستين، ١٩٩١، ص. ١١٠-١٣٢).

ليسهب التداولية باهتمام عميق، سيعرف أولا عن حقيقة التداولية. التداولية هي الدراسة عن العلاقة بين أشكال اللغة واستخدام أشكال اللغة. يولي (١٩٩٦) يرى حقيقة التداولية تتكون من أربعة أبواب. الأول، التداولية هي الدراسة عن قصد المتكلم. الثاني، التداولية هي الدراسة عن المعنى السياقي. الثالث، التداولية هي الدراسة عن كيفية تكون أكثر "تسليم" من "تحدث". الرابع، التداولية هي الدراسة عن العبارة من مسافة العلاقة (غاوين، ٢٠١٧، ص. ١٧).

التداولية تتضمن الى الدراسة التعامل بين علم اللغوية والعلوم الأساسية عن العالم عند المخاطب أو القارئ. هذه الدراسة تتضمن الى العناصر التفسيرية التي توجه إلى الدراسة عن جميع العلوم والإعتقاد على السياق. يتضمن التداولية ديكتيك (على سبيل مثال , شرقية أ) افتراض (presupposition), وأفعال الكلامية. يحتوي إلى العناصر، التداولية يبحث الى عناصر المعنى الكلام غير مبين من المراجع المباشرة في تعبير الكلام (ذاذاسودارما، ٢٠١٢، ص. ٤٨).

تداولية حقيقة لدى المناطق، وتداولية مقارنة لدى اللسانين، وتداولية الإقناع لجى البلاغين... الخز وإن هذه الصفة تفتح أمامها رهانات عديدة، وتجعل تطورها انطلاقا لا يحد، وتنوعها غير محصور، وانتدادها غير محدود (الكريم، ٢٠١٤، ص. ٢٠).

النقل من غرين على السابق يدل على خاصيتين من التداولية، الأول، التداولية يواحد بعدد المعارف الأخر. بمعنى، التداولية هي فرع من علم اللغة التي تعطي البصيرة إلى الدراسة الأخرى، كما الدراسة الأخرى تساعد إلى التداولية. الثاني، التداولية عندها الاستطاعة وثقة العلمية لتأثير على تطور المسودة والدراسة الأخرى (غاوين، ٢٠١٧، ص. ١٧).

ثم يرى فيرط أنّ الدراسة اللغة لا تقيم بدون تحليل السياق الوضع كمثال، المشارك، أفعال المشارك (إما في أفعال الكلامية أو ليس منها) وخصائص وضع الآخر ذو صلة ومتعلق على حال محدث، وتأثير أفعال الكلامية التي تحقق بأشكال تغيير ينشأ بشيء يتكلم بمتكلم في الوضع (حليداي وحسان، ١٩٨٥: ١١)

اجتاحت التداولية عالم اللغويات في الولايات المتحدة في سنة ١٩٧٠ مستوحاة من أعمال الفلاسفة اللغة، كمثال أوسطين (١٩٦٢) وسيرل (١٩٦٩). نفهم التداولية بطرق مختلفة، منها (١) دراسات اللغة في الاتصالات، خاصة في إستخدام اللغة (العلاقة بين عناصر اللغة الى السياق والوضع)؛ (٢) مشكلة التفسير (دلالات) واستخدام

الكلام في الواقع؛ (٣) الاستخدام والفهم أفعال الكلامية (*speech acts*) ؛ (٤) تأثير هيكل الجملة بسبب العلاقة بين المتحدث والمستمع (المتكلم-المخاطب). التداولية متناقضة الى التداولية في علاقتها بالمعنى دون الرجوع (*referent*) . يمكن إثبات الخصائص التواصلية للغة عندما نفهم الدلالات في استخدام اللغة (التداولية). المعنى الخاص به ينطوي على كل من التفسير الدلالي للخطاب، فضلا عن السياق العام (فالمير، ١٩٨١، ليش، ١٩٨٣، ليفينسون، ١٩٨٣، ذاجاسودارما، ١٩٩٣، ٢٠٠٢) (ذاجاسودارما، ٢٠١٢، ص. ٦٠).

العلاقة التداولية مع أفعال الكلامية قريبة جدا، لأن أفعال الكلامية هي من منبع التداولية (فان ديجك، ١٩٩٧ : ١٦٧؛ فيرط، ١٩٣٥). فيرط هو أول من اللغوي يحث الى الدراسة خطابة (*discourse*) يرى الى تفكيره أن السياق الوضع يحتاج الى بحثه من اللغوي، لأن الدراسة اللغة وعمل اللغة توجد الى السياق أو الدراسة اللغة لا يقيم بدون تفكير السياق (ذاجاسودارما، ٢٠١٢، ص. ٧١).

علم النحو يبين المعنى كعلاقة وجحان (*dyadic*) عادة ، ثم تبين التداولية الى المعنى بين ثلاثة جوانب (*tryadic*). لذلك في التداولية يعطي المعنى التعريف في علاقتها الى المتكلم والمخاطب. التداولية هي الدراسة عن المعنى في علاقتها الى وضع الكلام (*speech situations*) (ليش، ١٩٩٣، ص. ٨).

التداولية مثيرة لأنها تتضمن كيفية الناس يفهمون بعضهم بعضا لغويًا، ولكن التداولية يمكن أن تكون أيضًا نطاق الدراسة وهي أمر مشجعة لأن هذه الدراسة تتطلب منا أن نفهم الآخرين وما يدور في فكرهم (يولي، ١٩٩٦، ص. ٥-٦).

ب- مفهوم الأفعال الكلامية

ستتطور أفعال الكلامية في تحليل الخطاب وهي عنصر التداولية التي تنطوي على المتحدثين-المستمع/الكاتب/القارئ وتحدث. علماء النفس تشير إلى أن اكتساب الأساسية لمفهوم أفعال الكلامية هو شرط أساسي للحصول على اللغة العامة. يرى ناقد الأدبي أن نظرية أفعال الكلامية لشرح النصوص الخفية (الصعبة) أو فهم الأفنون (النوع) من الأدب، سوف يهتم علماء الأنثروبولوجيا بنظرية أفعال الكلامية في إعتبار من نوبات سحرية وطقوس، يرى الفلاسفة أيضاً التطبيق المحتمل لأشياء مختلفة، حالة البيانات الأخلاقية، اللغويون يرون فكرة نظرية أفعال الكلامية كنظرية يمكن تطبيقها على مختلف المشاكل في الجمل (النحوية)، والدلالية، والتعلم، واللغة الثانية، وغيرها(ذاجاسودارم، ٢٠١٢، ص. ٥٣).

أوستين هو أول من تعبير عن فكرة أنه يمكن استخدام اللغة للتعبير عن العمل من خلال التفريق بين الكلام المستمر والكلام المنطقي. الكلام المستمر يصور أو يقدم الأحداث والعمليات والظروف. لذلك، يمكن القول أن الكلام المستمر صحيح أو خاطئ. لكن والكلام المنطقي يظهر أن الفعل قد تم من المتكلم وبالتعبير يعني أنه تم حل الإجراء في ذلك الوقت(فوزي، ٢٠١١، ص. ٢٢).

الرأي من جون أوستين يعبر الفكرة أن اللغة يمكن استخدامها ليقوم العمل من خلال التمييز بين الكلام المستمر الوصف أو الإبلاغ عن الأحداث والظروف في العالم. وبالتالي يمكن القول أن الكلام المستمر أن يكون صحيحاً أو خاطئ. ومع ذلك، الكلام المنطقي هو:

- ١- لا تصف أو تبلغ أو تذكر أي شيء غير صحيح أو خطأ.
- ٢- الجمل هي، أو هي جزء من، يقيم العمل الذي مرة الأخرى عادة لا يشبه مثله، أو مثلهما، الفعل ليقول شيء(جومينغ، ١٩٩٩، ص. ٨).

ما دام المتكلم يتحدث "الكلب الشرس في الحديقة" يحاول إنتاج الجملة يكون معناها قائماً على المرجع في الكلب والحديقة في العالم الخارجي، ثم هذا المتكلم ينتج الفعل اللفظي. ومع ذلك، في إنتاج الفعل اللفظي، ننفذ أيضاً العديد من الفعل الإنجازي مثل المطالع، والأمر، والتذكير، والعمل وغيره. وهي الخطاب التي لها قوة معينة (تقليدية). بالنسبة لأوسطين، فإن الغرض من التحدث ليس فقط لإنتاج الجمل التي لديها التعاريف والمراجع حتى لديها الهدف هو إنتاج هذه الأنواع من الجمل بهدف للمساهمة في أنواع معينة من الحركات التفاعلية في التواصل المثال في قول "الكلب الشرس في الحديقة"، يمكن للمتحدثين القيام بالفعل الإنجازي في شكل تحذير الشخص لكي لا يدخل إلى الحديقة. في هذه الحالة، يكون التحذير هو القوة الفعل الإنجازي للكلام (جوميغ، ١٩٩٩، ص. ١٠).

ج- مفهوم الأفعال الكلامية عند سيرل

اقترح سيرل في كتابه *Speech Acts An Essay in The Philosophy* (١٩٦٩، ٢٣-٢٤) بطريقة تداولية على الأقل هناك ثلاثة أنواع من الأفعال التي يمكن للمتحدث إنشاءها، يعني الفعل اللفظي (*locutionary act*)، الفعل الإنجازي (*illocutionary act*)، والفعل الناتج (*perlocutionary act*) (رحمدي وصيجانا، ٢٠١١، ص. ٢١).

١- الفعل الإنجازي

الفعل الإنجازي هو فعل الكلام للتعبير عن شيء. أفعال الكلامية تسمى *The Act of Saying Something*. على سبيل المثال في الجملة (٢٠)، (٢١) و الخطاب (٢٢) على النحو التالي.

(٢٠) الحوت هو حيوان ثديي.

(٢١) الأصابع خمسة

(٢٢) كلية الآداب تعقد ورشة عمل لخدمة اللغة الإندونيسية. لتوفير خدمات لاستخدام الإندونيسية. عقدت كلية الآداب جامعة غاجه مادا مؤخراً ورشة عمل لخدمة اللغة الإندونيسية. ظهر كمتحدث في البرنامج الدكتور ر. سوهاردي والدكتور ويديا كيرانا الماجستير. كمشاركين من المعلمين LBIFL والموظفون بقسم الأدب الإندونيسية.

الجملة (٢١) و (٢٢) التي أعرب عنها المتحدثين فقط لإعلام شيء بدون ميول لفعل شيء، خاصة للتأثير على المخاطب. المعلومات المذكورة هي بما في ذلك أي نوع من الحيوانات الحوت هو وكم من الأصابع. سواء على (٢٠) و (٢١)، الخطاب (٢٢) يميل إلى القول لإبلاغ شيء، يعني الأنشطة التي تقيم بها كلية الأدب بجامعة غاجه مادا، المتكلمون يظهرون، والمشاركون في هذه الأنشطة. في هذه الحالة، من الممكن أن يكون هناك القوة الفعل إنجازي والفعل النتاج في الخطاب (٢٢). ومع ذلك، فإن مستوى قوة الفعل اللفظي أكثر هيمنة أو بارزاً (رحمدي وويجانا، ٢٠١١، ص. ٢٢).

رحمدي وويجانا في كتابهما (فاركير، ١٩٨٦: ١٥) أنه إذا لاحظ بعناية مفهوم الفعل اللفظي هو المفهوم المتعلق بمقترح الجملة. يُنظر إلى الجملة أو الكلام في هذه الحالة على أنه وحدة تتكون من عنصرين، يعني الفاعل/الموضوع والمسند/التعليق (نابان، ١٩٨٧: ٤). وعلاوة على ذلك، فإن الفعل اللفظي هو أسهل فعل الكلام يمكن تحديده نسبياً لأن تعريفه يميل إلى أن يكون ممكناً دون تضمين سياق الخطاب التي يتم تضمينها في وضع الكلام. وبالتالي، من منظور التداولي الفعل اللفظي ليست أو أقل أهمية دوره في فهم الأفعال الكلامية (رحمدي وويجانا، ٢٠١٢، ص. ٢٢).

٢- الفعل الإنجازي

الخطاب إلى جانب وظيفه ليقول أو يبلغ شيئا، يمكن استخدامه أيضا للقيام بشيء. عندما يحدث هذا، فإن الأفعال الكلامية التي تم تشكيلها هو الفعل الإنجازي. يُشار إلى الفعل الإنجازي على أنه *The Act of Doing Something*. الجملة (٢٣) حتى (٢٦) المثال، تميل إلى أن لا تستخدم لإبلاغ شيء فقط، ولكن أيضا تفعل شيئا بقدر في وضع الكلام متعمد بعناية (رحمدي وويجانا، ٢٠١١، ص. ٢٣).

(٢٣) لا أستطيع أن آتي

(٢٤) هناك كلب مجنون

(٢٥) الاحتبار قريب

(٢٦) شعرك طويل

الجملة (٢٣) عندما أعرب عن شخص لصديقه الذي احتفل بعيد ميلاده، لا يعمل لإعلام شيء فقط، ولكن لفعل شيء، يعني الاعتذر. معلومات غياب المتحدث في هذه الحالة أقل أهميته لأن من المرجح أن المخاطب يعرف ذلك الفعل. الجملة (٢٤) عادة يلتقي في البوابة أو أمام البيت مالك الكلب لا يخدم لإعلام المعلومات فقط، ولكن للتحذير. ومع ذلك، إذا كانت موجهة إلى السارق، ويمكن أيضا أن الخطاب يعرب لتخويف. الجملة (٢٥) عندما يتحدث المعلم إلى طالبه، قد يعمل لإعطاء تحذير لكي المخاطب (الطالب) ليستعد نفسه. عندما يتحدث الأب إلى ابنه. الجملة (٢٥) تقصد لنصيحة لكي المخاطب لا يقضي أوقاته عبثا. الخطاب (٢٦)، إذا تحدث بها رجل إلى حبيبته، قد تعمل للتعبير عن الإعجاب أو الإثارة. ومع ذلك، إذا كانت الأم تعبر إلى ابنها. من جورة إلى جزوزها، هذه الجملة تهدف إلى الأمر أو الحكم على الزوج لقص شعره (رحمدي وويجانا، ٢٠١١، ص. ٢٤).

كما ذكر الماضي نعرف أنذ الفعل الإنجازي هو صعب جدا في تعرفه لأن يجب أن يعين من هو المتكلم والمخاطب، متى وأين فعل الكلام يحدث، وغيره. لذلك الفعل الإنجازي هو من أهمية لفهم الأفعال الكلامية.

٣- الفعل النتاج

الكلام يعبر عنه شخص كثير ما له قوة التأثير (perlocutionary force)، أو التأثير لأولئك الذين يستمعون إليها. هذه التأثير أو قوة التأثير يبدع من المتكلم عمدا. أفعال الكلامية التي تهدف تعبيره لتأثير المخاطب مسمى بالفعل النتاج. هذا الفعل يسمى *the Acts of Affecting Someone*. للحصول على تفاصيل، لاحظ الجمل التالية (٢٧) إلى (٢٩) (رحمدي وويجانا، ٢٠١١، ص. ٢٤).

(٢٧) بيته بعيد.

(٢٨) كنت مشغول جدا بالأمس.

(٢٩) التلفزيون ٢٠ بوصة.

كما تعلم في الفعل الإنجازي، الجملة (٢٧) الى (٢٩) لا يحتوي على الفعل اللفظي فقط. إذا الجملة (٢٧) يعبر من شخص إلى رئيس المجموعة، فإن الفعل الإنجازي في هذه الجملة غير مباشرة لإعلام أن الشخص الذي يتحدث عنه لا يمكن أن تكون نشطة جدا في جمعيته. أما أثار الفعل النتاج الذي متوقعة لكي لا يعطي الرئيس كثير من الوظائف إليه. إذا الجملة (٢٨) يعبر من شخص الذي شخص غير قادر على حضور دعوة اجتماع للشخص الذي دعاه، هذه الجملة هو الفعل الإنجازي لإعتذار، وفعل النتاج (أثار) متوقعة الشخص الذي يدعونه ليطمأئنه. إذا الجملة (٢٩) يعبر من شخص إلى صديقه متى سيتم عقده البطولة العالم مباشرة بوزن الثقيل، هذه الجملة لا يحتوي على الفعل اللفظي فقط، ولكن الفعل الإنجازي هو الدعوة لمشاهدة في مكان

صديقه، المخاطب في هذا الفعل النتاج موافق على دعوته(رحمدي وويجانا، ٢٠١١، ص. ٢٥).

ومع الشرح على سابق هو اسهل أن يكون معرفة أنّ الخطاب (٣٠) و(٣١) كما التالي لا يحتوي الفعل اللفظي فقط، ولكن الفعل الإنجازي أيضا، حتي الفعل النتاج كالمقصود من التعبير الرئيسي (رحمدي وويجانا، ٢٠١١، ص. ٢٥).

(٣٠) مؤخرا، قد فتح العمدة متجر كورنيا الذي يقع في مركز التسوق بوقوف السيارات واسعة.

(٣١) بطاقة المرور غير صالحة.

الخطاب (٣٠) رتب ليس لإعطاء شيء فقط، ولكن هو الدعوة غير مباشرة لشراء في المتجر استراتيجي بوقوف السيارات واسعة ويرجو عندها التأثير لدعوة قارئه. الخطاب (٣١) عادة يوجد في إعلانات الأفلام التي سيتم عرضها أو يتم عرضها. الخطاب (٣١) غير مباشرة يعبر الفعل الإنجازي أن الفيلم الذي يلعب هو جيد جدا، بالفعل النتاج ليدعو المشاهده(رحمدي وويجانا، ٢٠١١، ص. ٢١).

د- أنواع الفعل الإنجازي عند سيرل

غاوين رأى في (خير، ٢٠١٠: ٢٩-٣٠) ينقسم سيرل افعال الكلامية بخمسة أنواع الذي شرح بما التالي.

١- الإحباريات (Refresantatif/asertif)، هي الكلام الذي يعبر من المتكلم حقيقة على ما قاله أو بلغه، على سبيل المثال: التصريح، الأخبار، والإشارة. الإحباريات (Assertives): في هذا الفعل الإنجازي n مرابطة

بصدق الإقترح أعرب، على سبيل المثال: الإعلان، الاقتراح، والإعتجاز، الشكوى، والإعتذر، والأخبار(ليش، ١٩٩٣، ص. ١٦٤). الإخباريات هي نوع من الأفعال الكلامية التي تذكر ما يعتقد المتحدث في القضية أم لا. بيان الحقيقة، التأكيد، الإستنتاج، والوصفي، كما يصور في (١٦) هو المثال العالم كشيء الذي يعتقد من المتكلم في تصوره(يولي، ١٩٩٦، ص. ٩٢).

(١٦) أ. *The earth is flat.*

الأرض مسطحة

ب. *Chomsky didn't write about peanuts*

تشومسكي لا يكتب عن الحبة.

ج. *It was a warm sunny day.*

يوم مشمس دافئ

في إستخدام الإخباريات، المتكلم تطابق الكلمات مع العالم (اعتقاده).

٢- التوجيهات (*Direktif/impositif*)، هي أفعال الكلامية التي تقصد من المتكلم لكي يعمل المخاطب الفعل المذكور في الكلام على سبيل المثال: الأمر، الاستعطاف، المطالبة، النصح، والمتحدي. التوجيهات (*Directives*): هذا الفعل الإنجازي يهدف ليحصل التأثير بشكل العمل الذي يقيم بالمتكلم، على سبيل المثال: المطالب، الأمر، التوسل، التحليف، والنصيحة(ليش، ١٩٩٣، ص. ١٦٤). التوجيهات هي نوع الفعل الكلام الذي يستخدمه المتكلم ليأمر شخصا آخر بالقيام بشيء. ويعرب هذا النوع من الفعل

الكلام ما يريد المتكلم. ويشمل هذا الفعل الكلام الأمر، التوسل، النصيحة، كما يصور في رقم (١٨)، ويمكن أن يكون الشكله جمل إيجابية وسلبية (يولي، ١٩٩٦، ص. ٩٣).

(١٨) أ. Gimme a cup of coffee, Make it black.

أعطني فنجان قهوة، اصنعي القهوة المرة.

ب. Could you lend me a pen, please?

هل يمكنك أن تقرضني قلمًا؟

ج. Don't touch that!

لا تلمسها!

عند استخدام التوجيهات، يسعى المتكلم ليتفق العالم مع الكلمات (من خلال المستمع).

٣- التعبيرات (Ekspresif/evaluatif)، هي أفعال الكلامية التي تقصد من المتكلم لكي كلامه يفسر كتقويم عن ماذا مذكور في الكلام. على سبيل المثال المواساة، الشكر، الإنتفاد، والمقاطعة. التعبيرات (Expressives): هذا الفعل الإنجازي يهدف لتعبير عن الموقف النفسي للمتكلم للظروف الضمنية في الفعل الإنجازي، على سبيل المثال: الشكر، التهنة، الاعتذار، التوبيخ، المواساة، التعزية وغيرها. كما في الفعل الإنجازي الإلتزاميات، الفعل الإنجازي التعبيرات يميل إلى متعة، لذلك في [إينسترينسك] هذا الفعل الإنجازي هو مؤدّب، طبعا إلا الفعل الإنجازي التعبيرات كمثل "التوبيخ" و "الاثام" (ليش، ١٩٩٣، ص. ١٦٤). التعبيرات هي نوع من أفعال

الكلامية لإعلام شيء الذي يسعر من المتكلم. أفعال الكلامية تعكس البيانات النفسية ويمكن أن يكون بيان الإثارة، والصعوبة، والمحبة، والعداوة، والسرور، أو التعذيب. كما يصور في رقم (١٧)، يمكن أفعال الكلامية أن يسبب بشيء الذي يقيم بالمتكلم أو المخاطب، ولكن كل شيء يتعلق بتجربة المتكلمين (يولي، ١٩٩٦، ص. ٩٣).

(١٧) أ. *I'm really sorry*

استغفيت أنا

ب. *Congratulation!*

مبروك!

ج. *Oh yes, great, mmm.. ahh!*

أوه.. نعم، ممم.. آه!

عند استخدام التعبير اتفق المتكلم الكلمات على العالم (شعوره).

٤- الالتزامات (Komisif)، هي أفعال الكلامية التي تربط المتكلم ليقم بماذا مذكورة في الكلام. على سبيل المثال: الوعد، والقسم، والتهديد. الالتزامات (Commisive): في هذا الفعل الإنجازي n (على الأقل) مرابط إلى الفعل في المستقبل على سبيل المثال: الوعد، التقديم، والإعلام. هذا النوع من الفعل الكلام يهدف إلى متعة وتنافسية لأن لا يحتوي إلى أهمية المتكلم ولكن إلى أهمية المخاطب (ليش، ١٩٩٣، ص. ١٦٤). الالتزامات هي نوع من الفعل الكلام التي يفهمها المتكلم لتحسين نفسه على الأفعال في المستقبل. هذا الفعل الكلام يعرب أي شيء الذي يقصد المتكلم. يشمل هذا الفعل

الكلام الوعد، التهديد، الرفض، الرهن كما يصور في رقم (١٩)، يمكن عرضه وحده من المتكلم كأعضاء في المجموعة (يولي، ١٩٩٦، ص. ٩٤).

(١٩) أ. *I'll back*

سأعود

ب. *I'm going to get it right next time*

سأصححه المرة القادمة

ج. *We will not do that*

لن نعملها

عند استخدام التوجيهات، يسعى المتكلم ليتفق العالم مع الكلمات (من خلال المتكلم) (يولي، ١٩٩٦، ص. ٩٢-٩٣).

٥- الإعلانات (*Deklarasi/establisif/isbati*)، هي أفعال الكلامية التي تقصد من المتكلم لإنشاء أشياء جديدة (الحالة، الظروف، وما إلى ذلك). على سبيل المثال التقرير، الإلغاء، التقييد، الإجازة، والعذر. الإعلانات (*Declarations*): تنفيذ هذا الفعل الإنجازي سيؤدي إلى مطابقة بين محتوى المقترحات والواقع، على سبيل المثال الاستقالة، التعميد، التسريح، التسمية، العقوبة، العزل، التوظيف، وغيره. رأى سيرل أن هذه الأفعال هو نوع من الفعل الكلام خاصا، لأن هذه الأفعال عادة يقيم بالشخص الذي هو في إطار مرجعي مؤسسي مخول للقيام بذلك. (المثال الكلاسيكي هو القاضي الذي حكم على منتهك القانون، الكاهن الذي يعمد الطفل، المسؤول الذي أعطى اسما لسفينة جديدة، وغيرها). كعمل مؤسسي (وليس من عمل

شخصي) هذه الأفعال لا تنطوي على الآداب المجاملة(ليش، ١٩٩٣، ص. ١٦٤). الإعلانات هي نوع من أفعال الكلامية التي تتغير العالم بالكلام. على سبيل المثال في رقم (١٥) يصور أن يجب على المتكلم عنده الدور المؤسسي الخاص، في السياق الخاص، ليدل الإعلان تماما(يولي، ١٩٩٦، ص. ٩٢).

(١٥) أ. فريث : *I now pronounce you husband and wife.*

أعلنكم الزوج والزوجة.

ب. ريفيري : *You're out!*

أخرج أنت!

ج. جوري فورمان : *We find the defendant guilty*

أعلننا المتهم مذنب.

بإستخدام الإعلانات المتكلم يغير العالم بالكلمات.

هـ - مفهوم القصة

١ - مفهوم القصة القصيرة

قصة قصيرة هي إحدى من أشكال الأدبي. قصة قصيرة مناسب باسمها، تظهر طبيعة قصيرة جدا، كل من الأحداث التي تم الكشف عنها ، ومحتوى القصة ، وعدد الممثلين وعدد الكلمات المستخدمة. مقارنات إذا ارتبطت بأشكال العملية الأخرى، على سبيل المثال الروايات (إينده، ٢٠١٠، ص. ١٢٦).

لتحديد طول القصة القصيرة، خاصة بعدد الكلمات المستخدمة، وفيما يلي بعض الآراء. عادة ما تستخدم القصص القصيرة ١٥٠٠٠ كلمة أو ٥٠ صفحة (غويرين، ١٩٧٩). حينما نوغراهو نوتوسوسانتو يرى أن الكلمة مستخدمة في اقصة القصيرة هي ٥٠٠٠ كلمة أو ١٧ صفحة مفتاح المسافة المزدوج (زولفة نور، ١٩٨٥) (إينداه، ٢٠١٠، ص. ١٢٦).

القصة القصيرة، غير المختصر يشار إليه بعدد الكلمات المستخدمة، على ما يبدو أحداث ومحتوى القصة هي قصيرة جدا. الأحداث المعروضة قصيرة، لكنه يحتوي على انطباع عميق. محتوى القصة قصيرة بسبب كثافة الأفكار. بسبب الأحداث ومحتويات القصة في قصة قصيرة، ثم الممثلون في القصة القصيرة أقل نسبياً مقارنة بالروايات الرومانسية / الروايات (إينداه، ٢٠١٠، ص. ١٢٦).

٢- عناصر القصة القصيرة

أ) التوصيف هو كيف يصف الكاتب الشخصيات في القصة التي تدور أيضاً في نقل الأفكار والدوافع والمؤامرات والموضوعات (فناي، ٢٠٠٠، ص. ٨٦).

ب) الإعداد هي العنصر في تكوين القصة التي ليس فقط لتحديد الحالات ولكن أيضا تتعلق لوصف التقليد والشخصية والسلوك الاجتماعي، وجهات نظر المجتمع في وقت كتابة القصة (فناي، ٢٠٠٠، ص. ٩٧).

ج) المؤامرات هي احدى من العناصر التي تشكل العمل الأدبي الذي هو بمثابة سلسلة كاملة من الأحداث في القصة (فناي، ٢٠٠٦، ص. ٩٣).

د) الأسلوب هو وسيلة نموذجية للتعبير عن شخص في نقل قصة، وليس أسلوب اللغة (فوجيونو، ٢٠٠٦، ص. ١٢).

- هـ) وجهة نظر المؤلف هي العلاقة بين المؤلفين إلى الخيال الأدبي و المؤلفين مع أفكار ومشاعر الشخصيات (فوجيونو، ٢٠٠٦، ص. ١٣).
- و) الموضوع هو الأفكار، وجهات نظر حياة المؤلف وراء إنشاء الأعمال الأدبية (فناي، ٢٠٠٠، ص. ٨٤).



الفصل الثالث

مناقشة نتائج البحث

١- عرض البيانات

١- تلخيص القصة

القصة القصيرة بموضوع آداب القرد هي إحدى من القصص في مجموعات القصص قلوب صغيرة لأنيس منصور. العمل من أنيس منصور هو قصة عن الرومانسية أو صراع الحب الشائع في حياة المجتمع مصر والمناطق المحيطة بها. إحدى منها تصور في القصة القصيرة بموضوع آداب القرد.

هذه القصة القصيرة تحكي عن شخص كان في قراءة الصحيفة. ثم قرأ الخبر الذي حدث عن نزاع بين القردة وزوجها في حديقة الحيوان ميلانوا وأسفر عن مقتل زوجها. ثم شعرت القردة آسف وحزينة. حتى النهاية جاء القرد من مصر ويجعلها سعيدة مرة أخرى. ثم تخيل الشخص القضية في الحوار حول ما حدث بين القردة وزوجها.

تبدأ هذه القصة عندما تقتربت قردة إلى زوجها وقال إن زوجها قد تغير. لم يعد زوجها مثله الذي لاحظها دائماً. ولكن الآن زوجها رجل عزوج والمسكين والمريض. ثم أجاب القرد قول زوجته انه لم يتغير على الإطلاق ولكن أخلاق وطبيعة القردة تجعله يتغير. تعرض للضرب في كثير من الأحيان من قردة. كانت المعركة تزداد سخونة، كانت القردة غاضبة جداً لأن زوجها يجرأ الآن على محارب كلامها. كما أن زوجها لم يعد بالصبر بسبب علاج القردة إليه. في النهاية ، كانت قردة في نهاية غضبها. ثم أخذ حجراً وألقاه على زوجها ومات زوجها.

كانت القردة حزينة وأسف للعلاج الذي تسبب في وفاة القرد. لا تريد أن تأكل كنوع من ندمها. حتى النهاية جلب ضابط حديقة الحيوان قرداً من مصر ويدبر العلاقة

بينهما. القرد هو ستة أشهر أكبر من قردة مع نفس المكانة التي يملكها زوجها السابق. في النهاية كانت القردة سعيدة مرة أخرى بوجود القرد. يمكن أن تكون القصة بين القردة والقرد انعكاسًا غالبًا ما يحدث في الحياة المجتمعية.

٢- سيرة الذاتية لأنيس منصور

أنيس محمد منصور (١٨ أغسطس ١٩٢٤ - ٢١ أكتوبر ٢٠١١) كاتب صحفي وفيلسوف وأديب مصري. اشتهر بالكتابة الفلسفية عبر ما ألفه من إصدارات، جمع فيها إلى جانب الأسلوب الفلسفي الأسلوب الأدبي الحديث. كانت بداية أنيس منصور الأدبية مع القرآن، حيث حفظه في سن صغيرة في كتاب القرية وكان له في ذلك الكتاب حكايات عديدة حكى عن بعضها في كتابه "عاشوا في حياتي". كان الأول في دراسته الثانوية على كل طلبة مصر حينها، ثم التحق في كلية الآداب في جامعة القاهرة برغبته الشخصية، دخل قسم الفلسفة الذي تفوق فيه وحصل على ليسانس آداب عام ١٩٤٧، عمل أستاذًا في القسم ذاته، لكن في جامعة عين شمس لفترة، ثم تفرغ للكتابة والعمل الصحفي في مؤسسة أخبار اليوم.

آثر أن يتفرغ للكتابة مؤلفاً وكاتباً صحفياً، وترأس العديد من مناصب التحرير لعدد من الصحف والمجلات، إذ صحب هذا المشوار الصحفي اهتمامه بالكتابة الصحفية. وحافظ على كتابة مقال يومي تميز ببساطة أسلوبه استطاع من خلاله أن يصل بأعمق الأفكار وأكثرها تعقيداً إلى البسطاء. ظل يعمل في أخبار اليوم حتى تركها في عام ١٩٧٦ ليكون رئيساً لمجلس إدارة دار المعارف، وشم أصدر مجلة الكواكب. من المقربين للرئيس السادات ورافقه في زيارته إلى القدس عام ١٩٧٧. تعلم أنيس منصور لغات عدة منها: الإنكليزية والألمانية والإيطالية واللاتينية والفرنسية والروسية، وهو ما مكّنه من الاطلاع على ثقافات عديدة، ترجم عنها عددًا كبيراً من الكتب الفكرية والمسرحيات، كما سافر إلى العديد من بلدان العالم، وألف العديد من كتب الرحلات ما

جعله أحد رواد هذا الأدب ومن هذه الكتب: حول العالم في ٢٠٠٠ يوم، اليمن ذلك المجهول، أنت في اليابان وبلاد أخرى.

عرف بأن له عادات خاصة بالكتابة حيث كان يكتب في الرابعة صباحاً ولا يكتب نهاراً، ومن عاداته أيضاً أنه كان حافي القدمين ويرتدي البيجاما وهو يكتب، كما عرف عنه أنه لا ينام إلا ساعات قليلة جداً، وكان يعاني من الأرق ويخشى الإصابة بالبرد دائماً. حصل في حياته على الكثير من الجوائز الأدبية من مصر وخارجها ومن أبرزها الدكتوراه الفخرية من جامعة المنصورة وجائزة الفارس الذهبي من التلفزيون المصري وجائزة الدولة التشجيعية في مصر في مجال الأدب. كما له تمثال بمدينة المنصورة يعكس مدى فخر بلده به.

توفي صباح يوم الجمعة الموافق ٢١ أكتوبر ٢٠١١ عن عمر ناهز ٨٧ عاماً بمستشفى الصفا بعد تدهور حالته الصحية على إثر إصابته بالتهاب رئوي وإقيمت الجنازة يوم السبت بمسجد عمر مكرم بعد صلاة الظهر. وتم دفنه بمدفن الاسرة بمصر الجديدة بعد تشييع جثمانه.

ب- تحليل البيانات

١ - "ألاحظ أنك تغيرت هذه الأيام" (ص. ٥٩)

سياق الكلام في هذه الجملة هي هناك القردة تقترب إلى زوجها في حديقة الحيوان. ثم قالت القردة أنه قد تغير. قد تغير طبيعة وأحلاق القرد إليها. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير لأن هناك الكلمة تدل إلى القارئ أن القردة تقول ما تعتقد أن القرد قد تغير في موقفه وطبيعته إليها.

٢ - "وكيف؟ هل أحببت سيدة أخرى؟" (ص. ٥٩)

سياق الكلام في هذه المحادثة هي عندما تدعو الزوجة القرد إلى التغيير في موقفه وطبيعته إلى زوجته، خمن القرد من خلال الرد على بيان زوجته مع السؤال أن زوجته كانت تحب القرد الأخرى في حديقة الحيوان. هذه السؤال يدل إلى القرد أنه يخمن إلى القردة أنها تحب القرد الأخرى في حديقة الحيوان. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Assertives) يعني التخمين لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن القرد يخمن على كلام القردة من قبل أنها تحب القرد الأخرى في حديقة الحيوان.

٣ - "ولكن أنا رجل عجوز .. فماذا تريد النساء مني.. لا شيء! وماذا أريد من النساء؟ لا شيء! هناك فتیان من القرد، لهم ذبول طويلة وأرجل قوية، وأكثر حركة ورشاقة.. وأعلى صوتاً.. فأين أنا من هؤلاء...؟" (ص. ٥٩)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني القرد الذي يشتكى على نفسه. هو رجل عزوج وضعيف في جسمه. ولا إحدى من النساء تحببته مع القيود التي لديه. بينما في حديقة الحيوان هناك العديد من القرد التي لا تزال شابة وأكثر حركة ورشاقة وأعلى صوتاً وذبول طويلة وأجسام القوية. هذه الجملة تدل إلى الاختباريات (Assertives) يعني الشكوى لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن القرد اشتكى على نفسه ضعيف. مع أن كثير من القرد الذي أصغر وأقوى منه.

٤ - "أنت تغيرت ! لم تكن كذلك يوم عرفتك.. لقد كنت تقبل رجلي وإذا تعبت رجلي نهضت إلى يدي وقبلتهما." (ص. ٦٠)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني طلبت الزوجة إلى القرد أن يكون زوجها كما كان من قبل. لقد كان يقبل رجلاها وإذا تعبت رجلاها نهض إلى يديها وقبلهما. ولكن الآن تغير الزوج ولا يعمل ذلك مرة أخرى. هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني الطلب لأن المقصود من هذه

الجملة يعني طلبت القردة إلى القرد أن يكون زوجها مثل من قبل ذلك هو تقبيل قدميها عند التعب وحملها.

٥- "ومن قال لك انني لا أريد أن أفعل ذلك الآن.. ولكن.." (ص. ٦٠)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني يقترح الزوج أن يفعل ما تريد زوجته لكن بسبب. هذه الجملة تدل إلى الالتزاميات (Commissives) يعني الاقتراح لأن هناك الكلمة تدل إلى القارئ القرد يقترح أن يفعل ما أرادت زوجته.

٦- "كلما حاولت تقبيل يديك ضربتني برجليك، وإذا حاولت تقبيل رجلك فيا ويلني من يديك! فماذا أصنع؟" (ص. ٦٠)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني انتقد الزوج على تصرفات زوجته التي كانت دائما تلوم أفعاله مع أن قد فعل الزوج ما أرادت المرأة. هذه الجملة تدل إلى التعبيريات (Expressive) يعني الانتقاد لأن هناك الكلمة تدل إلى القارئ يعني القرد ينتقد زوجته لإلقاء اللوم دائما على تصرفات زوجها، رغم أنه كان يطيع كل ما فعلته زوجته.

٧- "أنت لم تعد تصبر على تصرفاتي.. كلامي ثقيل عليك، ومداعبتي لك أصبحت تسميها ضربا.. أنا أعرف أنك تكرهني.. لم تعد تحبني.. والمثل يقول: حبيبك سمضغ لك الزلط (الحصى)، وعدوك يعد لك الغلط.. وأنا الآن عرفت عدوي وعرفت حبيبي. طبعاً! طبعاً! لم أعد الفتاة الأولى في حياتك التي كنت تنام إلى جوارها مفتوح العينين.. تخشى أن يسرقها منك أحد وأنت نائم.. آه. كل شيء تغير في هذه الدنيا.. أين أهلي وأين أقاربي.. ليتهم يجيئون ليروا تعاسي وبختي الأسود.. الدنيا تغيرت.." (ص. ٦٠)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني عبرت القردة إلى زوجها لم يعد يصبر على تصرفاتها. ولم يعد زوجها يحبها و لقد تغير حقاً ليس كما كان من قبل. وهي تعرف من عدوها وحبيبها وهي تشتكي على بختها الأسود.

هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن عبرت القردة إلى القرد أنه تغير. وأدركت القردة أن القرد لم يعد يحبها ولم يعد على يصبر على تصرفاتها.

٨- "والله صحيح الدنيا تغيرت.. انا كبرت وأصبحت أعرج، ولا أستطيع أن أقاتل ولا أن أهاجم.. ولم أعد قادراً حتي على تحمل الضرب والسب والاهانة.. ولا أدري هل إذا مت ستجدين من هو أصغر مني سناً، وأكثر صبراً على لسانك ووليكي ويديكي.. لا أعرف!" (ص. ٦٠)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني أن القرد اشتكى على نفسه أنه أصبح رجل عزوج ولم يستطيع الصيد مرة أخرى كما كان من قبل. ولا يمكن محاربة الإهانات التي يحصل عليه مرة أخرى. وفي وقت لاحق عندما توفي القرد، هل تمكن القردة سوف تحصل على زوج أصغر منه وأقوى في حجب كل ثروة من القردة. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني الشكوى لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن القرد اشتكى على نفسه. هو يكون رجل عزوج ولا يستطيع أن يقاوم ويهاجم، ولا يستطيع في محاربة الاهانة. إحدى منها يعني في محاربة الاهانة من زوجته. .

٩- "طبعاً سأجد.. ماذا تظن في نفسك.. أنت من تكون.. أيها العجوز الذي رضى بك اشفاقاً عليك.. ثم الآن تجد الشجاعة والوقاحة فتتكلم.. صدق المثل الذي يقول: من استحووا ماتوا..!" (ص. ٦٠)

سياق الكلام في الحوار يعني تحدث الزوجة إلى زوجها بأنها ستجد رجلاً الذي يفهمها وتقبلها. ثم تحدى زوجها الذي يشجع على محاربة كلامها. هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني التحديد لأن المقصود في هذه الجملة يعني تتحدى القردة إلى القرد أنها ستحصل على رجل يفهمها. وتتحدى زوجها الذي تجرأ الآن على قتال كلامها.

١٠- "وما الذي جعلك تصبرين طول هذا الوقت الطويل؟ تصبرين عشرين عاماً..!" (ص. ٦١)

سياق الكلام في المحادثة يعني عبر القرد أن قد صبرت القردة ٢٠ عاما إليه. الجملة في المحادثة تدل إلى الاخباريات (Assertives) يعني التعبير لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ يعني عاشت تلك القردة ٢٠ عامًا مع القرد في حديقة الحيوان.

١١ - "تقول عشرين عاما فقط! لقد ظننتها مائة عام.. يا ساتر يارب.. أنا ساكنة لأنني من أسرة.. عندي أصل. من أسرة ميمون المشهورة في غابات الهند! أما أنت؟ فمن تكون.. ما اسم أسرتك وما اسم أبيك وجدك؟ لا أحد يعرف.. يا حكمتك يا رب، راضية بالهم والهم ما هو راض.."(ص. ٦١)

سياق الكلام في المحادثة يعني تشتكي القردة على حياتها قد تعيش حوالي ٢٠ عام مع زوجها. القرد أصله غير واضح بينما تأتي القردة من سلالة واضحة وبارزة. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Assertives) يعني الشكوى لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن اشتكى القردة أنها كانت تصبر وتعيش مع القرد الذسكان أصله غير واضح حينما أن القردة من أصل كريمة.

١٢ - "الطيبات الله.. والملت يقول: أعمل الطيب والقب به في البحر.."(ص. ٦١)

سياق الكلام في المحادثة يعني أمر القرد إلى زوجته لتعمل الخيرات ولكن القردة تعارض كلامه مباشرة. هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني الأمر لأن المقصود في هذه الجملة يعني أن الزوج يأمر القردة ليفعل الخير.

١٣ - "اسكت! اسكت! وجعت رأسي"(ض. ٦١)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني أمرت القردة زوجها أن يكون صامتا لأن كلامه إصابة رأسها. هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives)

يعني الأمر لأن المقصود في هذه الجملة يعني أن الزوجة تأمر زوجها أن يسكت لأنه تسبب في إصابة رأسها..

١٤ - "أنا متأسف.." (ص. ٦١)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني يعتذر الزوج عل كل أخطائه إلى زوجته على كل وقت. هذه الجملة تدل إلى التعبيرات (Exspressive) يعني الاعتذر لأن هناك الكلمة يعني يعتذر القرد إلى القردة.

١٥ - "هذا الذي أسمعته منك: انا متأسف! أنا غلطان.. أنت مؤدب جدا. ولكن ماذا كسبت، ماذا ربحت أنا من اسف حضرتك وغلط حضرتك." (ص. ٦١)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني على الرغم أن القرد مؤدب والقردة غلطان. لكن القردة طلبت للقرد ما استفاد لو تعتذر وتنسي القردة على كل اخطاء القرد كل هذا الوقت. هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني الطلب لأن المقصود في هذه الجملة يعني تطالب القردة بفوائدها من خلال تسامحها مع كل أخطاء القرد.

١٦ - "والله أنا تحيرت في أمري معك.. إن أنا تكلمت تقولين إنني خائب الأمل، وأن أنا سكت تقولين: لماذا تسكت لماذا لا تتكلم؟ لماذا تتركني أحترق وأغلى وأقوم وأقع، وأنت ساكت.. ياقلبك الحديد، يا رأسك الحجر، يا دمك البارد؟ يا حفيظ! ماذا أصنع؟ أنني سأضع رأسي في التراب وأقف على يدي، انتظارا لأحجار السماء التي تتساقط من بين يديك." (ص. ٦١)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني القرد يشكو من عدم قدرته على التعامل مع موقف زوجته إليه. عندما أجاب على تصريح زوجته قيل إنه هراء ولكن عندما كان زوجها صامتا ولم يستجب، الزوجة ردت عليه لماذا يسكت ولماذا لا يتكلم. في النهاية كان مرتبكا ما يجب عمله للتعامل مع زوجته. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) على الإيضاح أنه نوع الكلام من الشكوى لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن القرد

يشتكى إلى موقف زوجته. لأن كل ما يفعله القرد يكون خطأ دائماً في عيون القردة.

١٧- "احترس! ولك عين! يا رجل يا ناقص! يا فضيحة الرجال، يا قصير الذيل، يا أصفر الظهر، يا أقرع الرأس، يا عجوز يا كندور. تعرف تقول لي ماذا صنعت اليوم! ماذا قدمت لي اليوم من طعام؟" (ص. ٦١)

سياق الكلام في المحادثة يعني الزوجة تتهدد زوجها لن يكون لها أي شيء بسبب القيود القرد اليوم. هذه الجملة تدل إلى الالتزاميات (Commissives) يعني التهدد لأن هناك القردة تتهدد القرد أنه الذي لديه العديد من نقاط الضعف.

١٨- "ومن الذي يستطيع أن يقدم لك شيئاً؟ لا يوجد رجل في العالم يعجبك. فإن قدم لك طعاماً، فأسوأ رجل! وإن امتنع عن الطعام فهو حزين منحوس مريض، وإن التهم الطعام وكانت نفسه مفتوحة، فهو مبسوط لا يحملهما ولا حزناً ولا يحس بألم زوجته ومتاعبها.. ماذا أصنع؟" (ص. ٦١)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني يحدى القرد إلى القردة أنها لن تكون هناك أي قرود أخرى يريد أن يكون معها. هذا يرجع إلى الطبيعة السيئة وموقف القردة بحيث لا قرود الذي يحبونها. هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني التحديد لأن المقصود في هذه الجملة يعني القرد يتحدى القردة أنها لا توجد قرود يريدون أن يكونوا معها.

١٩- "تسألني ماذا تصنع؟ وأنت رجل؟ ماذا تصنع؟ أنا لا أعرف.. لو كنت رجل من الرجال لا خبرتك.. ولكن مع الأسف أنا سيدة.. سيدة لا تعجبك.. والله القيامة قريبة.. أنا لا أعجبك! وأنت لا تعجب الكلاب.. تسألني ماذا تصنع؟ وماذا يصنع الرجال.. في أية غاية من الغايات وحديقة من الحدائق.. انهم يقفزون ويمدون أيديهم إلى المتفرجين.. فيضحك المتفرجي، ويلقون إليك بالسوداني والبلح والحلويات.. كيف يعرف المتفرجين أن حضرتك في حاجة إلى شيء.. اقفز.. تشقلب.. قف على يديك، وقف على رجلك.. افتح فمك واصرخ.. فإن

الأدميين لا يسمعون إلا من يصرخ، ولا يرون إلا من يضع أصابعه في عيونهم، ولا يشمون إلا ما يحرق أنوفهم.. كن قردا خفيفا! يا خبيثك الثقيلة، ويا بختي الأسود..!" (ص. ٦٢)

سياق الكلام في هذه المحادثة ترى القردة ماذا وجائب وما يجب على القرد أن يصنع في حديقة الحيوان. الأول قالت القردة أنها النساء والقرد أعلم منها عن وجائب القرد في حديقة الحيوان. ثم طلبت القردة من القرد أن يجذب الانتباه ويجعل المتفرجين يضحكون إليه، على سبيل المثال الرقص، والقفز حولهم ليحصل الطعام. إذا يحتاج القرد إلى شيء ثم افتح فمه ويصرخ لأن المتفرجين لن يعلموا إذا لم يفعل ذلك في حديقة الحيوان. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Assertives) يعني التعبير على الرأي لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن القردة ترى ما وجائب القرد في حديقة الحيوان. يعني جذب انتباه المتفرجين عن طريق الرقص والقفز من أجل الحصول على الطعام.

٢٠ - "بختك الأسود؟ لماذا؟ هل كنت تنتظرين أن تتزوجي ملك القردة؟ هل كنت تنتظرين أن ترقى إلى مدير الحديقة؟ أنت قردة لا طلعت ولا نزلت بين القردة.. جسمك كله عظم واحمك كله شعر، ورائحتك كريهة! وأنا صابر عليك وعلى لسانك وعلى رائحتك.. لو كانت هنالك قردة مثلك لدفنت نفسها في التراب منذ ثلاثين سنة.. اسكتي! اسكتي!" (ص. ٦٢)

سياق الكلام في المحادثة يعني انتقد القرد إلى القردة التي تنتظر مالك القرد ومدير حديقة للحيوانات، مع أن جسمها كلها عظم واحمها كلها شعر، ورائحتها كريهة. ثم قال القرد أنه كان غير صبور في مواجهة علاج القردة. هذه الجملة تدل إلى التعبيرات (Expressive) يعني الإنتقاد. لأن هناك الكلمة يعني القرد ينتقد سلوك القردة في انتظار مالك القردة ومدير حديقة للحيوانات. مع أن هي القردة التي جسمها كلها عظم واحمها كلها شعر، ورائحتها كريهة..

٢١- "آه... الان تكلمت قول لي! أنا عارفة المرة التي في نفسك، والقرف الذي يجعلك تمتنع عن الطعام... كل هذا بسببي؟ وجلوسك مع القردة الصغيرة؟ أنا السبب؟ إذن كنت تضحك على عندما كنت تقبل يدي، وتلعق رجلي! هذا كذب... هذا هو الكلام الحقيقي.. أنت الان على حقيقتك أنا فهمت كل شيء...!" (ص. ٦٢)

ذكرت القردة الطبيعة الحقيقية لقرد يعني الشجاع على محاربة كلامها والاستلقاء وراء كل هذا الوقت. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Assertives) يعني التعبير لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن القردة تقول أن القرد هو شجاع ضد كلماتها وأنه كان كاذباً..

٢٢- "الان اجث عن قردة جميلة تواسي جراحك وتضع يدها على بطنك الحمراء فيخف المغص.. انطلق يا عجوز.. يا ناكر الجميل.. يا ناقص.. يا مريض.." (ص. ٦٢)

سياق الكلام في المحادثة يعني تحدى القردة إلى زوجها ليحد القردة الأخرى التي تريد قبوله وتحفظه عند المريض. هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني التحديد لأن هناك المقصود في الجملة يعني تتحدى القردة القرد للحصول على القردة التي تريد أن تعيش معه.

٢٣- "أنت السبب...!" (ص. ٦٣)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني القرد يتهم القردة لأنها السبب على المرضى يصيب إليه. هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني الاتهام لأن هناك المقصود في هذه الجملة يعني القرد يتهم القردة بالتسبب في مرض من القرد.

٢٤- "طبعاً.. أنا سبب المرض.. لأنك تفكر في جمالي ليلاً ونهاراً. والفكر يخلق المرض والمرضى يقصف العمر.. والحب يعمل أكثر من ذلك...!" (ص. ٦٣)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني تعبر القردة أنها السبب من أمراض زوجها في حديقة الحيوان. لأن القرد يتفكر على جمال القردة دائماً

ليلا ونهارا. أن الفكر يخلق المرض والمرض يقصف العمر والحب يعمل أكثر من ذلك. الجملة في هذه المحادثة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن القردة عبرت أنها سبب مرض زوجها. وذلك لأن القرد يتذكر على جمال القردة ليلا ونهارا.

٢٥- "عندما أموت ستعرفين قدرتي! ستعرفين أي رجل طيب وزوج مسكين كنت أنا.." (ص. ٦٣)

سياق الكلام في المحادثة يعني يعبر القرد إلى القردة عندما يموت لن تلتق القردة رجلا طيبا ومسكينا مثله. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) الجملة يعني التعبير . . لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن يقول القرد إلى القردة يعني إذا مات القرد، ستدرك القردة أنها قابل قرد مسكين وطيب مثله.

٢٦- "لقد عرفت قدرك الان.. من قال إنك حي.. أنت ميت.. ميت منذ وقت طويل لقد عرفت قدرك!" (ص. ٦٣)

سياق الكلام في المحادثة يعني عبرت القردة إلى القرد هو ميت الذي عاش في طوال حياته. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير لأن هناك الكلمة تدل إلى القارئ أن القردة تقول أن وجود القرد هو في الواقع غياب للقردة. قرد مثل الميت لسنوات.

٢٧- "الان ترقص وتغني.. هل تريد أن تقنع الفتيات أنك ما تزال شابا.. هل تظن أن الفتيات قد فقدن بصرك كما فقدت بصرك وذوقك وأدبك، وكما فقدت أنا حظي ويختي معك.. أين أسنانك أيها الشاب وأين شعر رأسك أيها الفتى؟ وأين الورد الأحمر في ظهرك؟ يا لك من عجوز وقع مريض مفلس.." (ص. ٦٣)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني عندما يكون القرد في ألم بسبب المرض، جاءت القردة مباشرة إليه وحنقه. ثم تحدى القردة إلى القرد أن يرقص ويغني، لجذب انتباه القرد الأخرى. هذه الجملة تدل إلى التوجيهات

(Directives) يعني التحديد لأن المقصود في هذه الجملة يعني تلك القردة تتحدى القرد الذي مريض من الغناء والرقص لجذب الانتباه من القروء الأخرى.

٢٨ - "يا لمن من مجرمات متوحشات" (ص. ٦٤)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني أن القردة كانت أرملة تسمى القردة الأخرى القاتل الحقيقي لوفاة زوجها. هذه الجملة تدل إلى الإعلانيات (Declaratives) يعني التسمية لأن هناك الكلمة يعني أرملة تسمى القردة الأخرى القتلة الحقيقيين لوفاة زوجها.

٢٩ - "يا قادر يا رب.. وضعت سرك في أضعف خلقتك، القروء عندها وفاء، القروء تعرف الحزن وتعرف حفظ الجميل. ربنا جعل الحيوان عبرة للإنسان.. آمنت بالله!" (ص. ٦٥)

سياق الكلام في المحادثة يعني يسمى المتفرجون القردة أسوة حسنة لحياة الناس حيث بقيت مخلصّة وترغب في تناول الطعام بعد وفاة زوجها. هذه الجملة تدل إلى الإعلانيات (Declaratives) يعني التسمية لأن هناك الكلمة يعني ودعا المتفرجون القردة أسوة حسنة لحياة الناس لأنها ظلت موالية وتأسف لوفاة زوجها.

٣٠ - "والله لا أحد يعرف.." (ص. ٦٥)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني أحد من المتفرجين يقسم أنه لا توجد القروء موالية مثل القردة التي تحزنه وفاة زوجها في ذلك الوقت. هذه الجملة تدل إلى الالتزاميات (Commissives) يعني القسم لأن هناك يعني يقسم المتفرجون أن لا أحد من القردة التي مخلصّة مثلها.

٣١ - "أنا أعرف" (ص. ٦٥)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني جاء الطبيب وسمع المحادثات بين المتفرجين في حديقة الحيوان حول ما حدث للقردة ثم أجاب الطبيب أنه يعرف ما حدث بالقردة في حديقة الحيوان. الجملة في هذه المحادثة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن الطبيب يعرف ما يحدث بالقردة بنسبة المتفرجين.

٣٢ - "الحمد لله على السلامة.. لقد علمت انهم أتوا بك من مصر..!" (ص. ٦٥)

سياق الكلام في المحادثة يعني تعبر القردة أن زوجها الجديد قد جاء من مصر، لأنه تم استيراده من مصر بواسطة طبيب في حديقة الحيوان. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ يعني ذكرت القردة أن القرد جاء من مصر.

٣٣ - "كانت الرحلة شاقة." (ص. ٦٥)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني القردة تعبر إلى زوجها الجديد أن الرحلة من مصر إلى حديقة الحيوان ميلانو هو متعب جدا. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير لأن هناك الكلمة تدل إلى القارئ أن الرحلة التي قام به القرد من مصر إلى إيطاليا هو متعب.

٣٤ - "أنا متأسفة.. هل أغضبك أن يكون أصلك وأهلك من مصر.. أنا لا أعرف.. والجاهل أعمى كما يقول المثل.. أنا سأكون زوجتك الوفية.." (ص. ٦٥)

أما سياق الكلام في هذه المحادثة يعني زوجة تعتذر إلى زوجها الغاضب لأن القردة ذكر الأصل من أين أتى الزوج. هذه الجملة تدل إلى التعبريات (Exspressive) يعني الإعتذر لأن هناك الكلمة يعني تعتذر القردة إلى القرد لأنها تذكر الأصل من القرد.

٣٥ - "هذه هي الزوجة وإلا فلا..!" (ص. ٦٦)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني عندما يهاجم ويضرب القرد القردة، كانت القردة الصامة ولم تقاتل. ثم يسمي المتفرجون تلك القردة الزوجة. هذه الجملة تدل إلى الإعلانيات (Declaratives) يعني التسمية لأن هناك الكلمة يعني يسمي المتفرجون أنها زوجة الحقيقية لأنها كانت صابرة من الضرب الذي حصل عليها من زوجها الجديد.

٣٦- "قطيعة.. الرجال هم الرجال بين الناس أو بين القردة.. أيديهم طويلة ورعوسهم ناشفة..!" (ص. ٦٦)

سياق الكلام في المحادثة يعني عبر المتفرجون أن الحياة في عالم البشر والقردة هي نفسها، قال المتفرجون أن أيديهم طويلة ورعوسهم ناشفة. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Assertives) يعني التعبير إلى الرأي لأن هناك الكلمة تدل إلى القارئ يعني يرى المتفرجون أن حياة الرجال والقردة كانت هي نفسها. أيديهم طويلة ورعوسهم ناشفة.

٣٧- "أنا متأسفة لقد أثرت أعصابك..!" (ص. ٦٦)

سياق الكلام في هذه المحادثة يعني الزوجة تعتذر إلى زوجها لأنها جعل زوجها الجديد غاضبا. هذه الجملة تدل إلى التعبيرات (Expressive) يعني الاعتذر لأن هناك الكلمة يعني تعتذر القردة إلى القرد لأنها جعله غاضب.

٣٨- "فانتظر حتى تتزوج من نوال أو ست إحسان أو ست ليلي" (ص. ٦٦)

سياق الكلام في المحادثة يعني الكاتب يخبر إلى القارئ فانتظر حتى تتزوج إلى النساء المذكورة في القصة فهنا نوال أو ست إحسان وست ليلي. هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Assertives) يعني الأخبار لأن هناك الكلمة توضح إلى القارئ أن يخبر الكاتب إلى القارئ انتظر حتى يتزوج الناس مثل ثلاثة أشخاص المذكورة في القصة القصيرة.

حصل الباحث على النتائج من ٣٨ كلمات وجدت في القصة القصيرة آداب القروء لأنيس منصور على النحو التالي:

١- الجملة التي تدل إلى الإخباريات (Asertives) في القصة القصيرة آداب القروء لأنيس منصور.

هذه الجملة التي تدل إلى الإخباريات (Asertives) في قصة قصيرة آداب القروء لأنيس منصور:

- ١- ألاحظ أنك تغيرت هذه الأيام
هذه الجملة تدل إلى الإخباريات (Asertives) يعني التعبير.
- ٢- وكيف؟ هل أحببت سيدة أخرى؟
هذه الجملة تدل إلى الإخباريات (Asertives) يعني التخمين.
- ٣- ولكن أنا رجل عجوز .. فماذا تريد النساء مني .. لا شيء! وماذا أريد من النساء؟ لا شيء! هناك فتیان من القروء، لهم ذيول طويلة وأرجل قوية، وأكثر حركة ورشاقة .. وأعلى صوتاً .. فأين أنا من هؤلاء...؟
هذه الجملة تدل إلى الإخباريات (Asertives) يعني الشكوى.
- ٤- والله صحيح الدنيا تغيرت .. أنا كبرت وأصبحت أعرج، ولا أستطيع أن أقاتل ولا أن أهاجم .. ولم أعد قادراً حتى على تحمل الضرب والسب والاهانة .. ولا أدري هل إذا مت ستجدین من هو أصغر مني سناً، وأكثر صبراً على لسانك ورليك وبديك .. لا أعرف!

- هذه الجملة تدل إلى الإخباريات (Asertives) يعني الشكوى.
- ٥- والله أنا تحيرت في أمري معك .. إن أنا تكلمت تقولين إنني خائب الأمل، وأن أنا سكت تقولين: لماذا تسكت لماذا لا تتكلم؟ لماذا تتركني أحترق وأغلى وأقوم وأقعد، وأنت ساكت .. ياقلبك الحديد، يا رأسك الحجر، يا

دمك البارد؟ يا حفيظ! ماذا أصنع؟ أنني سأضع أسي في التراب وأقف على يدي، انتظارا لأحجار السماء التي تتساقط من بين يديك.

هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني الشكوى.

-٦-

تسألني ماذا تصنع؟ وأنت رجل؟ ماذا تصنع؟ أنا لا أعرف.. لو كنت رجل من الرجال لا خيبتك.. ولكن مع الأسف أنا سيده .. سيده لا تعجبك.. والله القيامة قريبة.. أنا لا أعجبك! وأنت لا تعجب الكلاب.. تسألني ماذا تصنع؟ وماذا يصنع الرجال.. في أية غاية من الغايات وحديقة من الحدائق.. انهم يقفزون ويمدون أيديهم إلى المتفرجين.. فيضحك المتفرجي، ويلقون إليك بالسوداني والبلح والحلويات.. كيف يعرف المتفرجين أن حضرتك في حاجة إلى شيء.. اقفز.. تشقلب.. قف على يديك، وقف على رجلك.. افتح فمك واصرخ.. فإن الأدميين لا يسمعون إلا من يصرخ، ولا يرون إلا من يضع أصابعه في عيونهم، ولا يشمون إلا ما يحرق أنوفهم.. كن قردا خفيفا! يا خبيتك الثقيلة، ويا بختي الأسود..!

هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير على الرأي.

-٧-

طبعاً.. أنا سبب المرض.. لأنك تفكر في جمالي ليلا ونهارا. والفكر يخلق المرض والمرض يقصف العمر.. والحب يعمل أكثر من ذلك..!

هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير.

-٨-

عندما أموت ستعرفين قدرتي! ستعرفين أي رجل طيب وزوج مسكين كنت أنا..

هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير.

-٩-

أنا أعرف

هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير.

-١٠-

الحمد لله على السلامة.. لقد علمت انهم أتوا بك من مصر..!

هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير.

- ١١- كانت الرحلة شاقة.
- هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير.
- ١٢- قطيعة.. الرجال هم الرجال بين الناس أو بين القروء.. أيديهم طويلة ورءوسهم ناشفة..!
- هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير على الرأي.
- ١٣- فانتظر حتى تتزوج من نوال أو ست إحسان أو ست ليلي..!
- هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني الخبر.
- ١٤- آه... الان تكلمت قول لي! أنا عارفة المارة التي في نفسك، والقرف الذي يجعلك تمتنع عن الطعام... كل هذا بسبي؟ وجلوسك مع القروء الصغيرة؟ أنا السبب؟ إذن كنت تضحك على عندما كنت تقبل يدي، وتلعق رجلي! هذا كذب... هذا هو الكلام الحقيقي.. أنت الان على حقيقتك أنا فهمت كل شيء...!
- هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير.
- ١٥- لقد عرفت قدرك الان.. من قال إنك حي.. أنت ميت.. ميت منذ وقت طويل لقد عرفت قدرك!
- هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير.
- ١٦- أنت لم تعد تصبر على تصرفاتي.. كلامي ثقيل عليك، ومداعبتك لك أصبحت تسميها ضربا.. أنا أعرف أنك تكرهني.. لم تعد تحبني.. والمثل يقول: حبيبك سمضغ لك الزلط (الحصى)، وعدوك يعد لك الغلط.. وأنا الآن عرفت عدوي وعرفت حبيبي. طبعاً! طبعاً! لم أعد الفتاة الأولى في حياتك التي كنت تنام إلى جوارها مفتوح العينين.. تخشى أن يسرقها منك أحد وأنت نائم.. آه. كل شيء تغير في هذه الدنيا.. أين أهلي وأين أقاري.. ليتهم يجيئون ليروا تعاسي ويختي الأسود.. الدنيا تغيرت..
- هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Asertives) يعني التعبير.

- ١٧- وما الذي جعلك تصبرين طول هذا الوقت الطويل؟ تصبرين عشرين عاما..
 هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Assertives) يعني التعبير.
- ١٨- تقول عشرين عاما فقط! لقد ظننتها مائة عام.. يا ساتر يارب.. أنا ساكنة لأنني من أسرة.. عندي أصل. من أسرة ميمون المشهورة في غابات الهند! أما أنت؟ فمن تكون.. ما اسم أسرتك وما اسم أبيك وجدك؟ لا أحد يعرف.. يا حكمتك يا رب، راضية بالهم والهم ما هو راض..
- هذه الجملة تدل إلى الاخباريات (Assertives) يعني الشكوى.

- أ) الجملة التي تدل على الاخباريات (Assertives) بالإيضاح في القصة القصيرة بموضوع آداب القروء لأنيس منصور هي ١٨ جمل منها على النحو التالي:
- (١) الجملة التي تدل على الاخباريات (Assertives) بالتعبير في القصة القصيرة بموضوع آداب القروء لأنيس منصور هي ١٠ جمل.
- (٢) الجملة التي تدل على الاخباريات (Assertives) بالشكوى في القصة القصيرة بموضوع آداب القروء لأنيس منصور هي ٤ جمل.
- (٣) الجملة التي تدل على الاخباريات (Assertives) بالتخمين في القصة القصيرة بموضوع آداب القروء لأنيس منصور هي جملة واحدة.
- (٤) الجملة التي تدل على الاخباريات (Assertives) بالتعبير على الرأي في القصة القصيرة بموضوع آداب القروء لأنيس منصور هي جملتان اثنتان.
- (٥) الجملة التي تدل على الاخباريات (Assertives) بالخبر في القصة القصيرة بموضوع آداب القروء لأنيس منصور هي جملة واحدة.

٢- الجملة التي تدل التوجيهات (Directives) في القصة القصيرة آداب القروء
لأنيس منصور.

هذه الجملة التي تدل على التوجيهات (Directives) في قصة قصيرة آداب
القروء لأنيس منصور:

١- أنت تغيرت ! لم تكن كذلك يوم عرفتك.. لقد كنت تقبل رجلي وإذا تعبت
رجلي نهضت إلى يدي وقبلتهما.

هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني الطلب.

٢- طبعاً سأجد.. ماذا تظن في نفسك.. أنت من تكون.. أيها العجوز الذي
رضيت بك اشفاقاً عليك.. ثم الآن تجد الشجاعة والوقاحة فتتكلم.. صدق
المثل الذي يقول: من استحو ماتو..!

هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني التحديد.

٣- الطيبات الله.. والمث يقول: أعمل الطيب والحق به في البحر..

هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني الأمر.

٤- اسكت! اسكت! وجعت رأسي.

هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني الأمر.

٥- الآن ابحث عن قرده جميلة تواسي جراحك وتضع يدها على بطنك الحمراء
فيخف المغص.. انطلق يا عجوز.. يا ناكر الجميل.. يا ناقص.. يا مريض..

هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني التحديد.

٦- هذا الذي أسمع منك: أنا متأسف! أنا غلطان.. أنت مؤدب جداً. ولكن

ماذا كسبت، ماذا ربح أنا من اسف حضرتك وغلط حضرتك.

هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني الطلب.

٧- أنت السبب..!

هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني الاتهام.

٨- الان ترقص وتغني.. هل تريد أن تقنع الفتيات أنك ما تزال شابا.. هل تظن أن الفتيات قد فقدن بصرحن كما فقدت بصرك وذوقك وأدبك، وكما فقدت أنا حظي ويختي معك.. أين أسنانك أيها الشاب وأين شعر رأسك أيها الفتى؟ وأين الورد الأحمر في ظهره؟ يا لك من عجوز وقح مريض مفلس..!

٩- هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني التحديد. ومن الذي يستطيع أن يقدم لك شيئا؟ لا يوجد رجل في العالم يعجبك. فإن قدم لك طعاما ، فأسوأ رجل! وإن امتنع عن الطعام فهو حزين منحوس مريض، وإن التهم الطعام وكانت نفسه مفتوحة، فهو مبسوط لا يحمل هما ولا حزنا ولا يحس بألم زوجته ومتاعبها.. ماذا أصنع؟ هذه الجملة تدل إلى التوجيهات (Directives) يعني التحديد.

أ) الجملة التي تدل على التوجيهات (Directives) في القصة القصير آداب القروء يعني ٩ جمل منها على النحو التالي:

(١) الجملة التي تدل على التوجيهات (Directives) بالطلب في القصة القصير آداب القروء يعني جملتان اثنتان.

(٢) الجملة التي تدل على التوجيهات (Directives) بالتحديد في القصة القصير آداب القروء يعني ٤ جمل.

(٣) الجملة التي تدل على التوجيهات (Directives) بالأمر في القصة القصير آداب القروء يعني جملتان اثنتان.

(٤) الجملة التي تدل على التوجيهات (Directives) بالاتهم في القصة القصير آداب القروء يعني جملة واحدة.

٣- الجملة التي تدل التعبيرات (Expressive) في القصة القصيرة آداب القروء
لأنيس منصور.

هذه الجملة التي تدل على التعبيرات (Expressive) في قصة قصيرة آداب
القروء لأنيس منصور.

١- كلما حاولت تقبيل يديك ضربتني برجليك، وإذا حاولت تقبيل رجلك فيا
ويلي من يديك! فماذا أصنع؟

هذه الجملة تدل إلى التعبيرات (Expressive) يعني الانتقاد.

٢- أنا متأسف..

هذه الجملة تدل إلى التعبيرات (Expressive) يعني الاعتذر.

٣- بحتك الأسود؟ لماذا؟ هل كنت تنتظرين أن تتزوجي ملك القروء؟ هل كنت

تنتظرين أن ترقى إلى مدير الحديقة؟ أنت قردة لا طلعت ولا نزلت بين
القروء.. جسمك كله عظم واحمك كله شعر، ورائحتك كريهة! وأنا صابر
عليك وعلى لسانك وعلى رائحتك.. لو كانت هنالك قردة مثلك لدفت
نفسها في التراب منذ ثلاثين سنة.. اسكتي! اسكتي!

هذه الجملة تدل إلى التعبيرات (Expressive) يعني الانتقاد.

٤- أنا متأسفة.. هل أغضبك أن يكون أصلك وأهلك من مصر.. أنا لا

أعرف.. والجاهل أعمى كما يقول المثل.. أنا سأكون زوجتك الوفية..

هذه الجملة تدل إلى التعبيرات (Expressive) يعني الاعتذر.

٥- أنا متأسفة لقد أثرت أعصابك..!

هذه الجملة تدل إلى التعبيرات (Expressive) يعني الاعتذر.

أ) الجملة التي تدل إلى التعبيرات (Expressives) في القصة القصيرة آداب القروء يعني ٥ جمل.

١) الجملة التي تدل إلى التعبيرات (Expressives) بالانتقاد في القصة القصيرة آداب القروء يعني ٢ جمل.

٢) الجملة التي تدل إلى التعبيرات (Expressives) بالاعتذر في القصة القصيرة آداب القروء يعني ٣ جمل.

٤- الجملة التي تدل إلى التزاميات (Commissives) في القصة القصيرة آداب القروء لأنيس منصور.

هذه الجملة التي تدل على التزاميات (Commissives) في قصة قصيرة آداب القروء لأنيس منصور:

١- ومن قال لك انني لا أريد أن أفعل ذلك الآن... ولكن..

هذه الجملة تدل إلى التزاميات (Commissives) يعني الاقتراح.

٢- احترس! ولك عين! يا رجل يا ناقص! يا فضيحة الرجال، يا قصير الذيل، يا أصفر الظهر، يا أقرع الرأس، يا عجوز يا كندور. تعرف تقول لي ماذا صنعت اليوم! ماذا قدمت لي اليوم من طعام؟

هذه الجملة تدل إلى التزاميات (Commissives) يعني التهديد.

٣- والله لا أحد يعرف..

هذه الجملة تدل إلى التزاميات (Commissives) يعني القسم.

أ) الجملة التي تدل إلى الالتزاميات (Commissives) في القصة القصيرة آداب

القرود يعني ٣ جمل منها على النحو التالي:

(١) الجملة التي تدل إلى الالتزاميات (Commissives) الاقتراح في القصة

القصيرة آداب القرود يعني جملة واحدة.

(٢) الجملة التي تدل إلى الالتزاميات (Commissives) بالقسم في القصة

القصيرة آداب القرود يعني جملة واحدة.

(٣) الجملة التي تدل إلى الالتزاميات (Commissives) بالتهديد في القصة

القصيرة آداب القرود يعني جملة واحدة.

٥- الجملة التي تدل إلى الإعلانيات (Declaratives) في القصة القصيرة آداب

القرود لأنيس منصور.

هذه الجملة التي تدل إلى الإعلانيات (Declaratives) في القصة القصيرة

آداب القرود لأنيس منصور:

١- يا لهن من مجرمات متوحشات

هذه الجملة تدل إلى الإعلانيات (Declaratives) يعني التسمية.

٢- يا قادر يا رب.. وضعت شرك في أضعف خلقك، القرود عندها وفاء،

القرود تعرف الحزن وتعرف حفظ الجميل. ربنا جعل الحيوان عبدة للإنسان..

آمنت بالله!

هذه الجملة تدل إلى الإعلانيات (Declaratives) يعني التسمية.

٣- هذه هي الزوجة وإلا فلا..!

هذه الجملة تدل إلى الإعلانيات (Declaratives) يعني التسمية.

أ) الجملة التي تدل إلى الإعلانات (Declaratives) بالتسمية في القصة القصيرة
آداب القُرود يعني ٣ جمل.



الفصل الرابع

الخلاصة والاقتراحات

أ. الخلاصة

بعد ما قرأ الباحث وحلل هذا البحث لخصه مما يلي:

١- الأفعال الكلامية في قصص قلوب صغيرة لأنيس منصور لها نوع ووظيفة. فنوع منها هي الجملة التي تدل على الاخباريات (Assertives) بالإيضاح في القصة القصيرة بموضوع آداب القُرود لأنيس منصور هي ١٨ الجمل وظيفتها التعبير ١٠ جمل، الشكوى ٤ جمل، التخمين ١ جملة، التعبير على الرأي ٢ جمل، جملة، الخبر ١ جملة. و الجملة التي تدل على التوجيهات (Directives) في القصة القصير آداب القُرود يعني ٩ جمل وظيفتها منها الطلب ٢ جملة، التحديد ٤ جمل، الأمر ٢ جملة، الاتهام ١ جملة. الجملة التي تدل إلى التعبيرات (Expressives) في القصة القصيرة آداب القُرود يعني ٥ جمل وظيفتها منها الانتقاد ٢ جمل، الاعتذر ٣ جمل. الجملة التي تدل إلى الالتزاميات (Commissives) في القصة القصيرة آداب القُرود يعني ٣ جمل وظيفتها القسم ١ جملة، الاقتراح ١ جملة، والتهديد ١ جملة. الجملة التي تدل إلى الإعلانيات (Declaratives) بالتسمية في القصة القصيرة آداب القُرود يعني ٣ جمل.

ب. الاقتراحات

قدم الباحث الاقتراحات البحث بعد انتهاء هذا البحث الجامعي بعيدا عن الكامل، حتى رجى الباحث أن يكون بعده البحوث اللاحقة التي تستخدم التداولية كموضوعها وتستخدم النظريات اللغة الأخرى. وعسى أن يكون هذا البحث أحد

المراجع للباحثين الآخرين في البحث عما يتعلق بهذا البحث. ينبغي للطلاب الذين يرغبون في علم التداولية أن يكون استعداد بكثيرة المراجع مثل يجمع الكتب من المكتبة أو للمجلات التي ترتبط بعلم التداولية. وكذلك ينبغي للمكتبة الكلية أو المركزية أن تزيد المراجع اللاتي تتصل بعلم التداولية وأفعال الكلام سواء كان بالإنجليزية أو العربية.

قد انتهى كتابة هذا البحث بعون الله تعالى وتوفيقه، وأن هذا البحث البسيط لم يكن على درجة الكمال لما فيه من الأخطاء والنقصان. لذا، رجى الباحثة من سعادة القراء والأعزاء تصويها على ما يبدو من الأخطاء وعسى أن يكون هذا البحث نافعا.



قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

أوستين. (١٩٩١). *نظرية أفعال الكلام العامة: كيف ننجز الأشياء بالكلام* (عبد القادر قينيني مترجم). إفريقيا الشرق:

اغرابني، سيلفيا دبي. (٢٠١٧). *الأفعال الكلامية في رواية "من مكة إلى هنا" للصادق النيهوم (دراسة تحليلية تداولية)*. رسالة باكالوريوس غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالنج.

جاءد الكريم، عبدالله. (٢٠١٤). *التداولية في الدراسات النحوية*. القاهرة: مكتبة الأدب.

جنة، ليلا نور. (٢٠١٨). *الأفعال الكلامية عند سيرل على منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان (دراسة تحليلية تداولية)*. رسالة باكالوريوس غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالنج.

صحراوي، (٢٠٠٥٩). *التداولية عند العلماء العرب: دراسة تداولية لظاهرة (الأفعال الكلامية) في التراث اللساني العربي*. بيروت: دار الطليعة للطباعة والنشر.

عكاشة، محمود. (٢٠١٣). *النظرية البراجماتية اللسانية (التداولية)*. القاهرة: مكتبة الأدب.

مونا، فوزول. (٢٠١٨). *الأفعال الكلامية عند سيرل في مناقب جواهر المعاني لشيخ عبد القادر الجيلاني*. رسالة باكالوريوس غير منشورة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالنج.

المراجع الأجنبية

- Cumming, Louise.(2007).*Pragmatik Sebuah Perspektif Multidisipliner*.Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Fananie, Zainuddin. (2000). *Telaah Sastra*. Surakarta: Muhammadiyah University Press.
- Fauzi, Moch. Soni. (2011). *Pragmatik dan Ilmu Al-Ma'aniy: Persinggungan Ontologik dan Epistemologik*. Malang: UIN MALIKI PRESS.
- Gawen, Alexander Bala.(2017).*Pembelajaran Pragmatik*.Yogyakarta: Ombak (Anggota IKAPI).
- Leech, Geoffrey. (1983). *Prinsip-Prinsip Pragmatik* (M.D.D Oka Terj.). Jakarta: UI-Press.
- Moleong , Lexy J.(2011). *Metodologi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*. Bandung: Rosda Karya.
- Pujiono, Muhammad. (2006). Analisis Nilai-Nilai Religius dalam Cerita Pendek (Cerpen) Karya Miyazawa Kenzi. *USU Repository*: 1-28.
- Rahardi, Kunjana dkk. (TT). *Pragmatik: Fenomena Ketidaksantunan Berbahasa*. Jakarta: Erlangga.
- Rohmadi, Muhammad dan I Dewa Putu Wijana.(2011).*Analisis Wacana Pragmatik: Kajian Teori dan Analisis*.Surakarta: Yuma Pustaka.
- Siswanto, Victorius Aries.(2012). *Strategi dan langkah-langkah penelitian*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Sugiyono.(2008). *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Tri Priyatni, Endah. (2010). *Membaca Sastra dengan Ancangan Literasi Kritis*. Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Unsiah, Frida dan Ria Yuliati.(2018).*Pengantar Ilmu Linguistik*.Malang: UB Press.
- Yule, George. (1996). *Pragmatik* (Rombe Mustajab Terj.). Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Yunianto, Andreas Dwi.(2017).*Bentuk Tindak Tutur Ilokusi dalam Program Sentilan Sentilun*. Skripsi Tidak diterbitkan, Universitas Sanata Dharma, Yogyakarta.

<https://ar.wikipedia.org/wiki>. Diakses pada 4 Juli 2019.



سيرة الذاتية

محمد ذكرالله، ولد في نغارى تاريخ ٠٤ يولي ١٩٩٧م. تخرج في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٣ جمبرانا في جزيرة بالي سنة ٢٠٠٩م ثم التحق بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ جمبرانا وتخرج فيه سنة ٢٠١٢م ثم التحق بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جمبرانا وتخرج فيه سنة ٢٠١٥م ثم التحق بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج حتى حصل على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠١٩م. وهو مشرف في المعهد سونان أمبيل العالي سنة ٢٠١٦/٢٠١٧ و ٢٠١٧/٢٠١٨م وهو مرسل من الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كسفير السلام في البرنامج Lombok Youth Camp for Peace Leaders سنة ٢٠١٨م.

